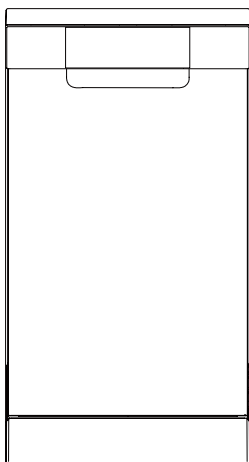


CANDY

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА



МОДЕЛЬ

CDPH 2L1049W-08

Благодарим вас за приобретение товара производства Candy!



Пожалуйста, внимательно прочитайте данные инструкции перед использованием устройства.

Перед использованием устройства внимательно прочтите настоящее руководство. Данное руководство содержит важную информацию, которая поможет вам наилучшим образом использовать устройство, а также обеспечит безопасную и правильную установку, эксплуатацию и обслуживание.

Храните настоящее руководство в удобном месте, чтобы всегда можно было обратиться к нему для безопасной и правильной эксплуатации устройства.

Если вы продаете устройство, отдаете его или оставляете при переезде, обязательно передайте вместе с ним данное руководство, чтобы новый владелец мог ознакомиться с устройством и правилами техники безопасности.

Условные обозначения



**Предупреждение - Важная информация по технике безопасности;
Условные обозначения**



Общая информация и советы



Предупреждение!

Опасность получения травмы или удушья!

Отключите устройство от электросети. Отрежьте сетевой кабель и утилизируйте его. Снимите защёлку дверцы, чтобы дети и домашние животные не могли закрыться в устройстве.



Примечание: Все изображения являются схематическими

Оглавление

1 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Техника безопасности и предупреждения	5
---------------------------------------	---

2 УСТАНОВКА

Инструкции по установке	8
Описание устройства	18

3 ФУНКЦИОНАЛ

Обзор программ	19
----------------	----

4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Система смягчения воды	21
Посуда	25
Загрузка посуды	25
Рекомендации по экономии	27
Загрузка моющего средства	27

5 ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Режим пользовательских настроек в моделях с индикаторами	29
Повседневное использование	30

6 УХОД И ЧИСТКА

Очистка и уход	33
----------------	----

7 ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ

Поиск и устранение неисправностей	36
Технические данные	38
Рекомендуемая загрузка	40
Технические данные / клиент / сервис.	41

1 Меры предосторожности

Ваша посудомоечная машина была тщательно разработана для безопасной работы во время обычной процедуры мытья посуды. При использовании посудомоечной машины соблюдайте нижеуказанные инструкции.

Техника безопасности и предупреждения



ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током

Перед установкой посудомоечной машины снимите домашний предохранитель или разомкните автоматический выключатель. Прибор должен быть заземлен. В случае неисправности или пробоя заземление уменьшит риск поражения электрическим током, обеспечив минимальное сопротивление электрическому току. Прибор оснащен шнуром с проводником заземления и вилкой с контактом заземления. Вилка должна быть вставлена в соответствующую розетку, которая установлена и заземлена в соответствии со всеми местными нормами и правилами.

ВНИМАНИЕ! Ненадлежащее подключение проводника заземления может привести к поражению электрическим током. При возникновении сомнений относительно правильности заземления прибора обратитесь к квалифицированному электрику или представителю сервисной службы. Не вносите изменения в поставляемую с прибором вилку питания – если она не подходит к розетке, обратитесь к квалифицированному электрику, чтобы он установил розетку должным образом. Не используйте удлинитель, вилку адаптера или блок с несколькими розетками.

Несоблюдение данного указания может привести к поражению электрическим током, вплоть до смертельного исхода.



ВНИМАНИЕ

Опасность порезов

Будьте осторожны: края панели являются острыми. Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам или порезам.



ВНИМАНИЕ

При использовании посудомоечной машины соблюдайте основные меры предосторожности, включая следующие:

- Прочтите все инструкции перед использованием посудомоечной машины.
- Необходимо соблюдать предписания данного руководства для минимизации риска возгорания или взрыва, а также для предотвращения ущерба имуществу, телесных повреждений или гибели людей.
- Используйте эту посудомоечную машину только по назначению, указанному в данном руководстве.

- Данный прибор предназначен для бытового использования:
 - ▶ на кухнях в магазинах, офисах и других рабочих заведениях;
 - ▶ в жилых домах;
 - ▶ клиентами в отелях, гостиницах и других жилых помещениях;
 - ▶ клиентами в мотелях, хостелах и т.п.
- Используйте только моющие средства или ополаскиватели, рекомендованные для использования в посудомоечных машинах, и держите их в недоступном для детей месте.
- После завершения каждой программы мойки проверяйте, чтобы дозатор моющего средства был пуст.
- При загрузке посуды положите острые предметы таким образом, чтобы они не повредили посудомоечную машину, и загрузите острые ножи рукоятками вверх, чтобы уменьшить риск порезов.
- Не прикасайтесь к пластине фильтра (металлический диск в основании посудомоечной машины) во время или сразу после использования, так как она может нагреться от пластины нагревателя, находящейся под ней.
- Не вмешивайтесь в работу органов управления.
- Избегайте неправильного использования, не садитесь, не вставляйте на дверцу или подставку для посуды в посудомоечной машине.
- Не опирайтесь на регулируемые стойки и не используйте их для поддержания веса тела.
- В целях снижения риска получения травм не позволяйте детям играть в посудомоечной машине или на ней.
- При определенных условиях в системе водонагревания, которая не использовалась в течение двух и более недель, может образовываться газообразный водород. Газообразный водород является взрывоопасным. Если система горячего водоснабжения не использовалась в течение такого периода, перед использованием посудомоечной машины включите все краны горячей воды и пропустите воду из каждого из них в течение нескольких минут. При этом высвободится накопленный газообразный водород. Так как газ горючий, не курите и не используйте открытое пламя в течение этого времени.
- При снятии старой посудомоечной машины с эксплуатации или ее утилизации снимите дверцу отсека для мытья посуды.
- Некоторые моющие средства для посудомоечных машин имеют высокое содержание щелочи. Они могут быть чрезвычайно опасны, если их проглотить. Избегайте контакта с кожей и глазами и не позволяйте детям приближаться к посудомоечной машине, когда дверца открыта. После завершения каждой программы мойки проверяйте, чтобы емкость для моющего средства была пуста.
- Сертифицированные бытовые посудомоечные машины не предназначены для лицензированных предприятий пищевой промышленности.

Правила техники безопасности при обслуживании

- Всегда отключайте прибор от источника питания перед любыми процедурами по техническому обслуживанию или очистке.
- При отключении прибора во избежание повреждений вытаскивайте вилку, а не шнур питания или соединительный шнур.

- Не допускается замена или ремонт частей панели, а также самостоятельное обслуживание, если данные работы не описаны в руководстве.
- Следите за тем, чтобы пол вокруг прибора был чистым и сухим, чтобы исключить риск поскользнуться.
- Не допускайте скопления горючих материалов, таких как ворс, бумага, ветошь и химикаты, в области вокруг/под устройством.

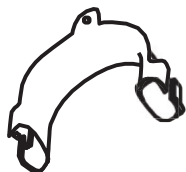
Правила техники безопасности при эксплуатации

- Если посудомоечная машина работает, соблюдайте осторожность при открывании дверцы. Существует опасность распыления горячей воды. Не открывайте дверцу полностью, пока распылители не перестанут вращаться.
- Дверцу не следует оставлять в открытом положении, так как о нее можно споткнуться.
- Вода внутри посудомоечной машины непригодна для питья.
- Посудомоечная машина должна быть оснащена фильтрующей пластиной, сливным фильтром и распылителем(-ями). Для ознакомления с этими деталями см. чертежи в разделе «Уход и очистка» данного руководства пользователя.
- Не используйте посудомоечную машину, если она повреждена, неисправна, частично разобрана или имеет отсутствующие или сломанные детали, включая поврежденный шнур питания или вилку.
- Бытовая техника не предназначена для игр с детьми. Дети до 8 лет не должны приближаться к устройству, если они не находятся под постоянным присмотром. Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также без опыта и знаний, если они находятся под присмотром или были проинструктированы по безопасному использованию устройства и осознают возможные риски.
- Без надлежащего присмотра детям запрещается выполнять операции по очистке и уходу за устройством.
- Не позволяйте детям играть внутри, на устройстве или с ним, а также с выброшенными устройствами.
- Если используется чистящее средство для посудомоечной машины, мы настоятельно рекомендуем сразу же после этого запустить программу мойки с моющим средством, чтобы не повредить посудомоечную машину.
- Посудомоечная машина предназначена для мытья обычной кухонной утвари. Запрещается мыть в посудомоечной машине предметы, загрязненные бензином, краской, стальным или железным мусором, агрессивными, кислотными или щелочными химикатами.
- Если посудомоечная машина не используется в течение длительного времени, отключите подачу электричества и воды в посудомоечную машину.

2 Установка

Инструкции по установке

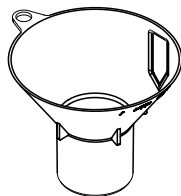
Детали в комплекте



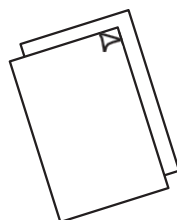
Опора сливного
шланга (1)



Впускной
шланг (1)



Воронка
для соли (1)



Руководство
пользователя

Перед установкой

Распаковка и проверка

- Проверьте упаковку и посудомоечную машину на наличие повреждений при транспортировке. Если посудомоечная машина каким-либо образом повреждена, не устанавливайте ее. Обратитесь к дилеру, у которого была приобретена посудомоечная машина.
- Утилизация упаковки: часть упаковки подлежит переработке. Проверьте символы и этикетки и по возможности утилизируйте.
- Никогда не поднимайте посудомоечную машину за дверную ручку или верхнюю панель. Это может привести к повреждению.
- Соблюдайте осторожность при обращении со шлангами и шнуром питания на задней панели посудомоечной машины. Тщательное обращение с посудомоечной машиной предотвратит повреждения и неисправности от сминания, перекручивания или порезов.
- При установке посудомоечной машины убедитесь, что сливной шланг не зажат и не перекручен.

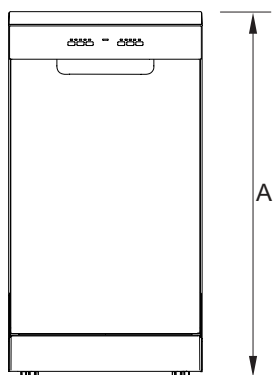
Подключения к коммуникациям

- Убедитесь, что шнур питания достаточно длинный, чтобы достать до розетки. Если это не так, его должен заменить авторизованный специалист. Для подключения посудомоечной машины к источнику питания не следует использовать удлинительные шнуры или многоканальные платы питания.
- Убедитесь, что шнур питания достаточно длинный, чтобы достать до коммуникаций. Если шланг нуждается в удлинении, убедитесь в том, что он новый и имеет такое же качество и такой же диаметр как уже установленный.
- Посудомоечная машина не должна подключаться к системе водоснабжения, где температура превышает 60°C.
- Посудомоечная машина не должна подключаться к системе горячего

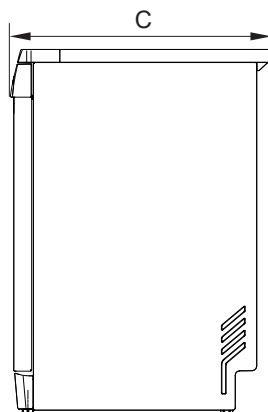
водоснабжения высокого давления «проталкивающего» типа, так как это может привести к повреждению системы.

Габариты устройства

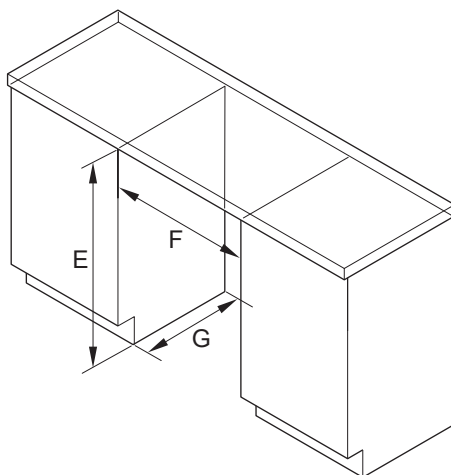
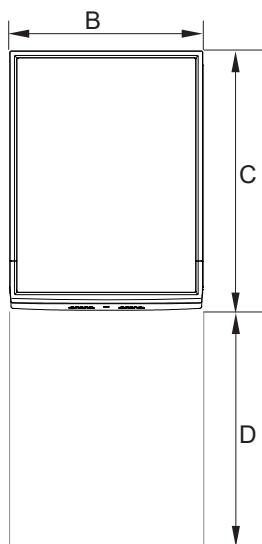
ВИД СПЕРЕДИ



ВИД СБОКУ



ВИД СВЕРХУ



ГАБАРИТЫ УСТРОЙСТВА		мм
A	Общая высота устройства* с установленной верхней панелью без верхней панели*	846-866** 816-836**
B	Общая ширина устройства	448
C	Общая глубина устройства	605
D	Глубина открытой дверцы (измеряется от передней части предохранительной планки)	595

ГАБАРИТЫ ШКАФА (не входит в комплект)		мм
E	Высота внутреннего пространства* с установленной верхней панелью без верхней панели*	850-870** 825-845**
F	Минимальная ширина внутреннего пространства	450
G	Минимальная глубина внутреннего пространства	605

* Верхняя панель может сниматься в зависимости от высоты пространства под крышкой стола.

См. инструкции далее.

**В зависимости от регулировки высоты ножек.

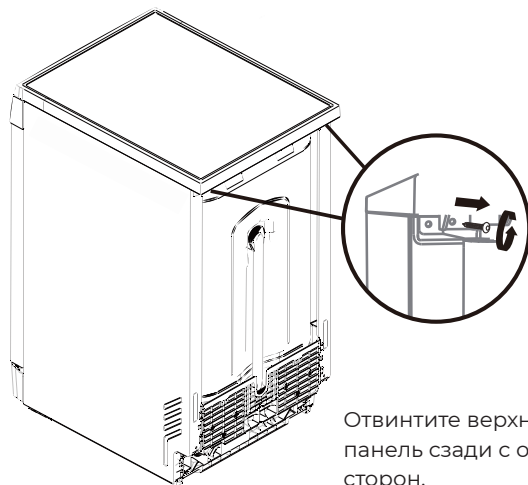
Подготовка внутреннего пространства

Подготовка устройства и шкафа

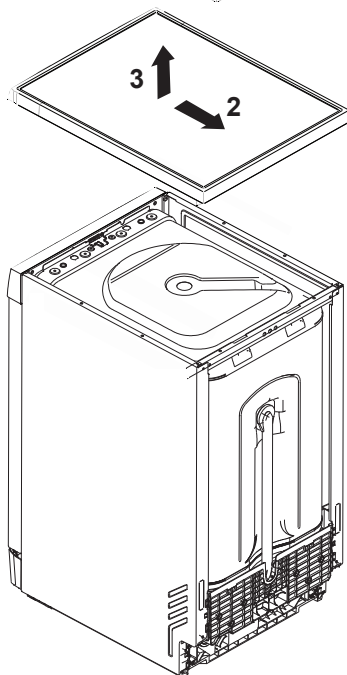
Верхняя панель может сниматься в зависимости от высоты пространства под крышкой стола. См. иллюстрации ниже.

2

УСТАНОВКА



Отвинтите верхнюю панель сзади с обеих сторон.



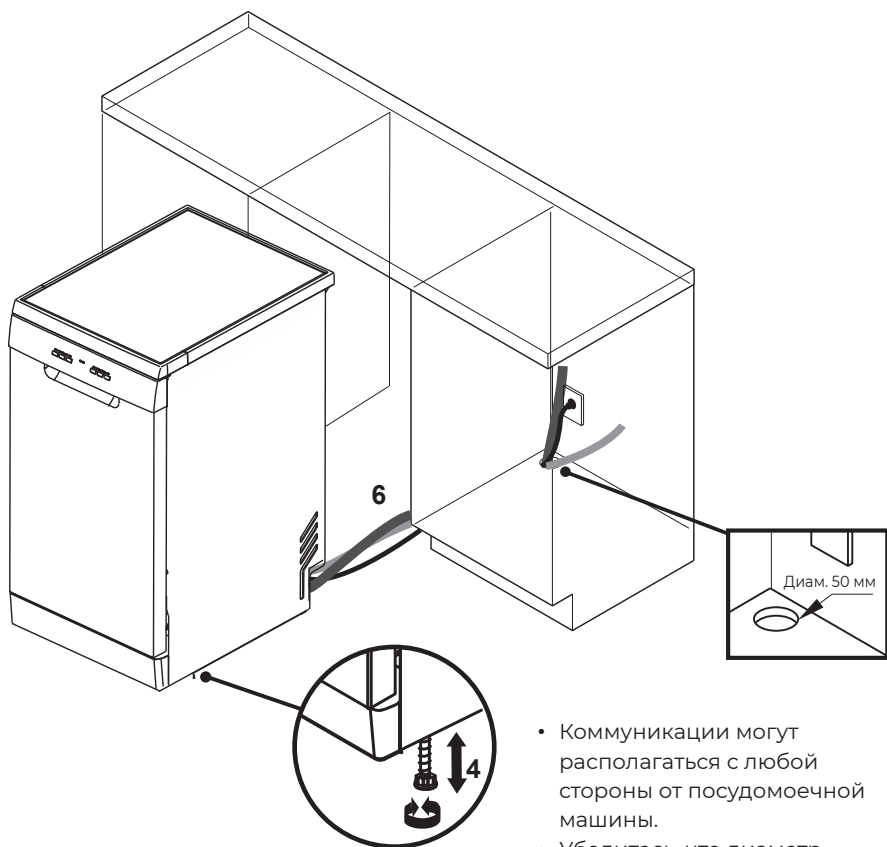
Сдвиньте назад (2) на 20–30 мм, затем поднимите (3).

i ВАЖНО!

Во избежание повреждения шкафов паром убедитесь, что все открытые деревянные поверхности покрыты масляной краской или влагонепроницаемым полиуретаном.

i ВАЖНО!

Розетка питания должна располагаться в шкафу, примыкающем к полости посудомоечной машины.

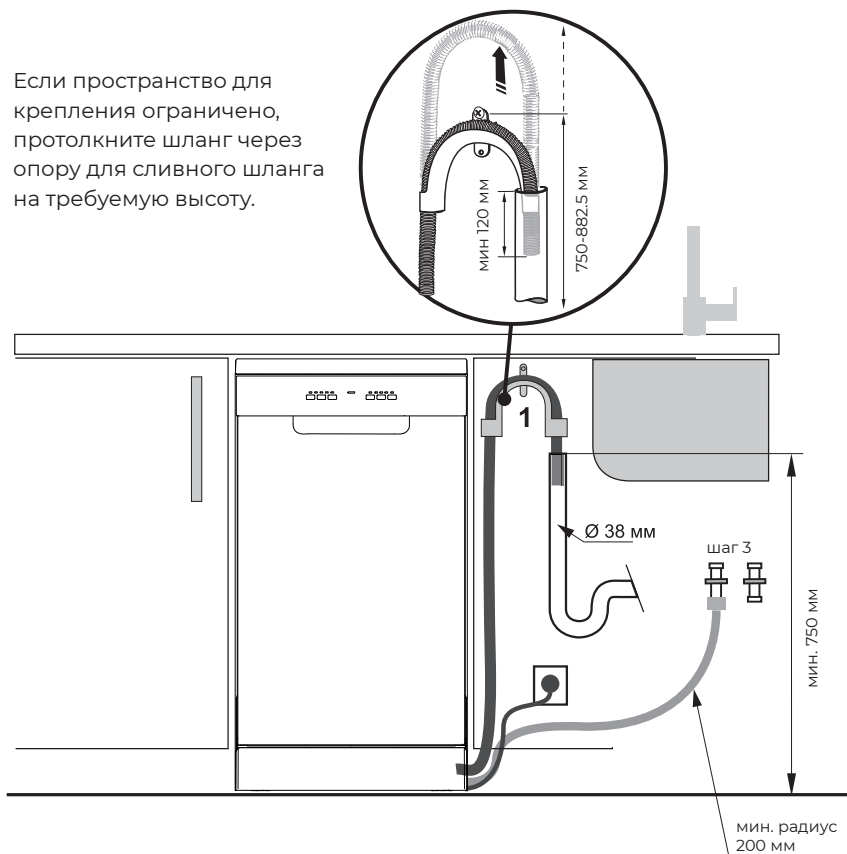


- Коммуникации могут располагаться с любой стороны от посудомоечной машины.
- Убедитесь, что диаметр каждого из технических отверстий составляет не менее 50 мм.

**Параметры подачи и слива воды.
Выберите оптимальный вариант**

Посудомоечная машина и стояк Ø 38 мм

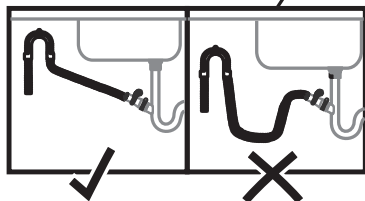
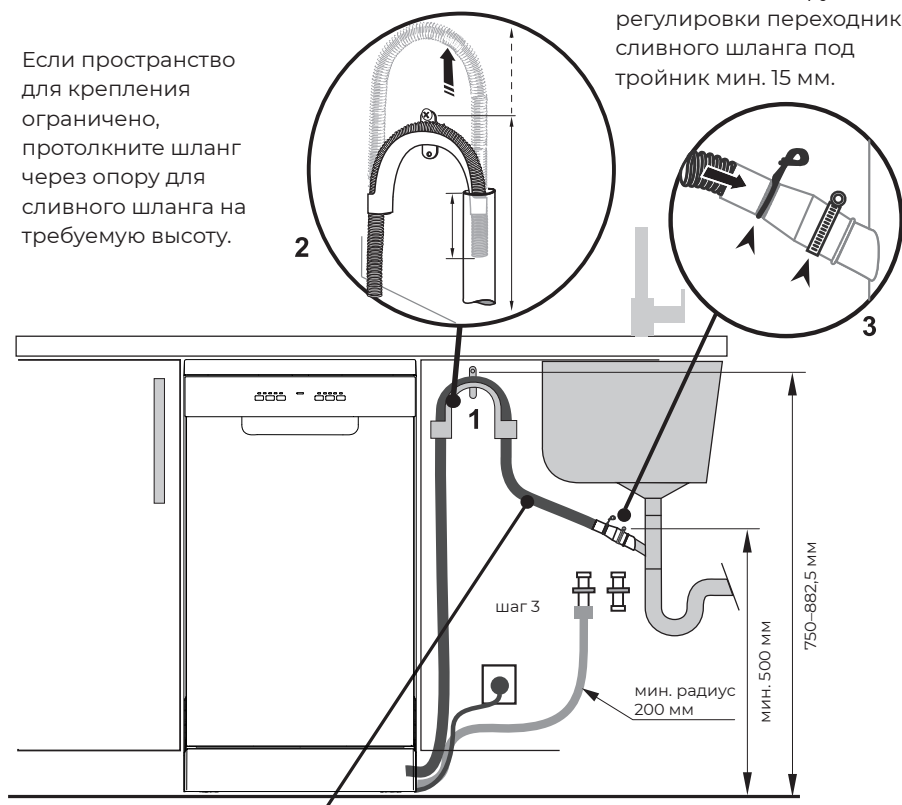
Если пространство для крепления ограничено, протолкните шланг через опору для сливного шланга на требуемую высоту.



Соединение посудомоечной машины с помощью переходника сливного шланга с сифоном/тройником

Если пространство для крепления ограничено, протолкните шланг через опору для сливного шланга на требуемую высоту.

Монтажный инструмент для регулировки переходника сливного шланга под тройник мин. 15 мм.

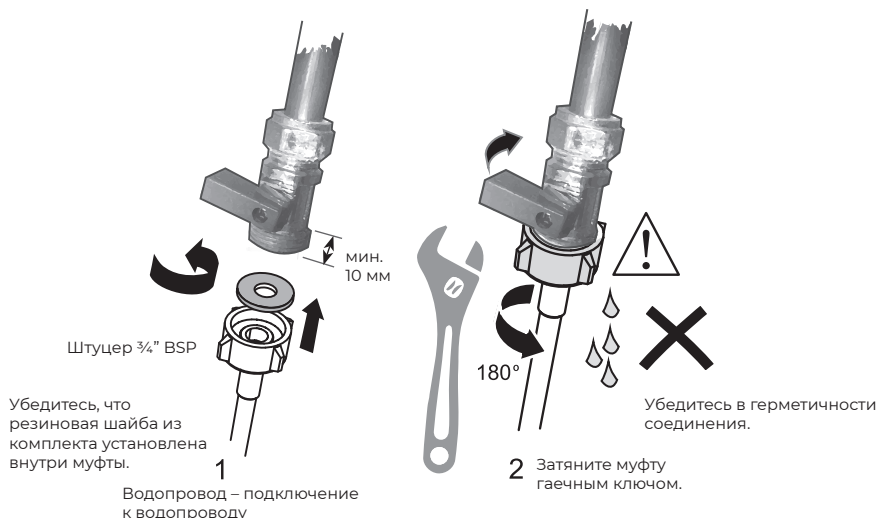


Убедитесь, что сливной шланг присоединен к переходнику без изгибов. Укоротите сливной шланг, если это необходимо. Не укорачивайте впускной шланг.



ВАЖНО!

Не подключайте сливные шланги к измельчителю отходов во избежание засорения сливных шлангов.



ВАЖНО!

- Посудомоечную машину следует подключать к водопроводу только при помощи новых водозаборных шлангов, поставляемых в комплекте. Не допускается использование старых шлангов.
- Не укорачивайте впускной шланг.

1. Изучите требования по подключению к водопроводу.

- Посудомоечная машина оснащена одновентильным водопроводным краном.
- Мы рекомендуем подключение к холодной воде для обеспечения лучшей производительности и энергоэффективности.
- Температура поступающей воды не должна превышать 25°C.

2. Ознакомьтесь с предельно допустимыми значениями давления воды.

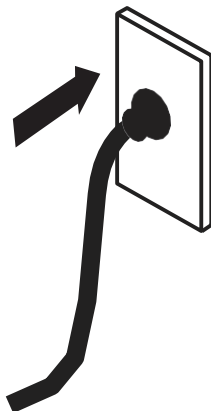
- Минимальное: 0,3 бар = 3 Н/см² = 30 кПа
- Если давление ниже 1 бар, обратитесь к квалифицированному водопроводчику.
- Максимальное: 10 бар = 100 Н/см² = 1 МПа
- При давлении выше 10 бар необходимо установить редукционный клапан. Обратитесь к квалифицированному водопроводчику.

3. Подсоедините впускной шланг к водопроводному крану с помощью штуцера BSP на 3/4 дюйма. Убедитесь в том, что во впускном шланге нет перегиба, который может ограничивать поток воды. Для поворота под углом 90° необходима минимальная высота 200 мм во избежание перегибов.

- Убедитесь в чистоте поступающей воды. Если водопроводные трубы не использовались в течение длительного периода времени, дайте воде протечь, пока она не станет чистой, без примесей. Несоблюдение этого требования может привести к засорению впускного шланга и повреждению прибора.

- При необходимости используйте фильтрующий вкладыш для отфильтровывания отложений из трубопровода. Фильтрующий вкладыш можно приобрести в авторизованном сервисном центре или в службе поддержки клиентов.
4. Затяните соединительную муфту шланга дополнительно на пол-оборота после контакта с уплотнителем.
 5. Убедитесь в отсутствии утечек.

Подключение к электросети



Подключение к электросети

- Во время монтажа посудомоечная машина не должна подключаться к электросети. Убедитесь, что вся бытовая электропроводка заземлена надлежащим образом.
- Проверьте заводскую табличку (расположенную с левой стороны внутренней двери из нержавеющей стали посудомоечной машины) и убедитесь, что значения напряжения и частоты тока в доме соответствуют значениям, указанным на заводской табличке.
- Вставьте вилку в заземленную розетку с выключателем.



ВАЖНО!

- Заземление прибора является требованием безопасности в соответствии с законом.
- Если длина шнура питания недостаточна, чтобы достать до розетки, или розетка, к которой должен быть подключен прибор, не подходит для вилки, необходимо заменить весь шнур питания посудомоечной машины. Эту операцию должен выполнять только специалист авторизованного сервисного центра. Не вносите изменения и не обрезайте вилку. Не используйте адаптер, удлинитель или многоканальную розетку для подключения посудомоечной машины к источнику питания, так как это может привести к перегреву и создать опасность возгорания.

**ВАЖНО!**

- Розетка, к которой подключена посудомоечная машина, должна оставаться легко доступной (например, в соседнем шкафу) даже при установке прибора. Это необходимо для того, чтобы посудомоечную машину можно было отключить от электросети для безопасной чистки и обслуживания.

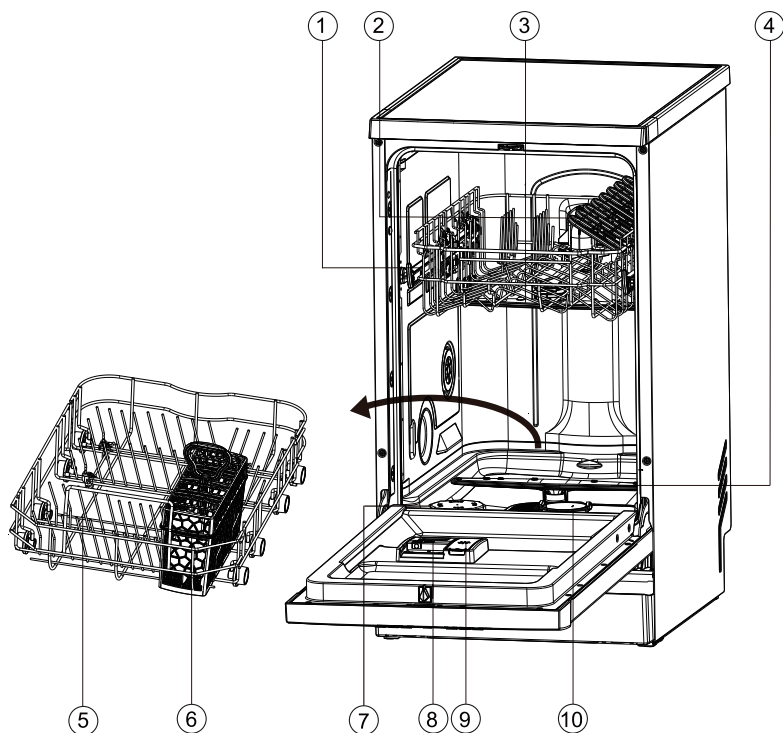
Окончательная проверка

Выполняется установщиком

- Убедитесь, что все детали установлены.
- Убедитесь, что все панели и их части надежно закреплены, а окончательные электрические испытания проведены в соответствии с местными электротехническими правилами.
- Убедитесь, что посудомоечная машина установлена ровно. При необходимости плавно отрегулируйте ножки для выравнивания. Для обеспечения оптимальной работы посудомоечной машины, угол наклона не должен превышать 1°. Выполните измерение с помощью спиртового уровня.
- Убедитесь, что на впускном шланге установлена резиновая шайба, и что после контакта с уплотнением она затянута еще на пол-оборота.
- Убедитесь в том, в дренажном соединении что просверлены все сепараторы и заглушки, и установлено подключение к канализации.
- На штуцер сливного шланга не должен действовать вес лишнего материала шланга. Сливной шланг должен быть вытянут как можно дальше во избежание провисания. Лишняя часть сливного шланга должна располагаться со стороны посудомоечной машины.
- При подключении сливного шланга к сифону убедитесь, что верхняя петля находится выше соединителя сливного шланга минимум на 150 мм.
- Убедитесь, что с посудомоечной машины снята вся упаковка или клейкая лента, фиксирующая стойки.
- Убедитесь, что дверца открывается и закрывается свободно, не упираясь в соседние шкафы.
- Убедитесь, что электрическая розетка доступна и расположена в соседнем шкафу.
- Проверьте работу посудомоечной машины:

При появлении кода неисправности обратитесь к разделу «Коды неисправностей» руководства пользователя.

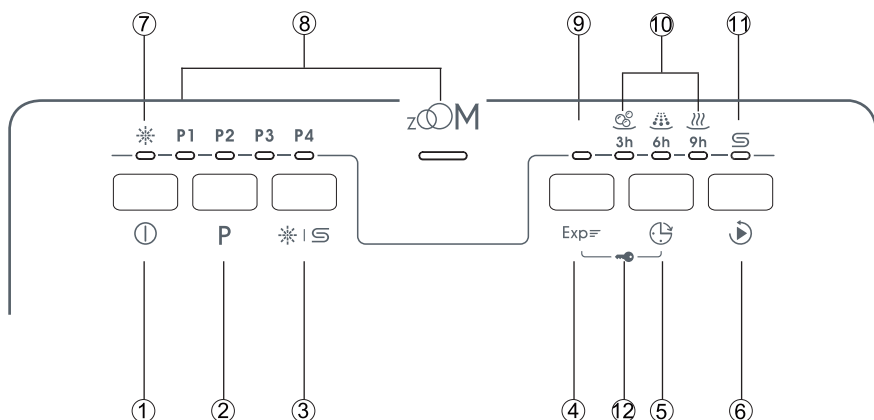
Описание устройства



1. Верхняя корзина
2. Суппорт
3. Верхний распылитель
4. Нижний распылитель
5. Нижняя корзина

6. Корзина для столовых приборов
7. Емкость для соли
8. Дозатор моющей жидкости
9. Дозатор ополаскивателя
10. Фильтры

Обзор программ



- | | |
|---|---|
| 1. Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ» | 7. Индикатор ополаскивателя |
| 2. Кнопка «ВЫБОР ПРОГРАММЫ» | 8. Индикатор «ПРОГРАММА» |
| 3. Кнопка сброса индикатора отсутствия соли и ополаскивателя | 9. Индикатор дополнительных функций |
| 4. Кнопка дополнительных функций * | 10. Индикаторы отложенного пуска/хода выполнения программы |
| 5. Кнопка «ОТЛОЖЕННЫЙ ПУСК» | 11. Индикатор уровня соли |
| 6. Кнопка «ПУСК/СБРОС» | 12. Блокировка от детей* |

*

Exp: Дополнительная функция ускорения, может использоваться только в режимах P1 (ECO), P2 (Универсальная мойка), P3 (Интенсивная мойка)
 Блокировка от детей: чтобы активировать или отменить блокировку ребенка, нажмите кнопки 4 и 5 в течение 5 секунд. Активация и отключение детского замка подтверждается миганием в течение 3 секунд указателей 8, 9 и 10

Программы			
Программы		Тип остатков пищи	Тип нагрузки
Следующие программы имеются во всех моделях.			
P1	Экономная мойка 50°C 298 мин	Среднее загрязнение: супы, яйца, соусы, картофель, рис, макароны, жареные продукты	Неделикатный режим: столовая посуда, стеклянная посуда
P2	Универсальная мойка 60°C 115 мин	Среднее загрязнение: запеченные продукты, соусы, картофель, рис, макароны, жареные продукты	Неделикатный режим: столовая посуда, кастрюли и сковороды
P3	Интенсивная мойка 70°C 130 мин	Сильное загрязнение: запеченные продукты, соусы, картофель, рис, макароны, жареные продукты	Неделикатный режим: столовая посуда, кастрюли и сковороды
P4	Предварительная мойка 45°C 20 мин ¹⁾	Остатки свежего загрязнения: кофе, торты, молоко, холодные напитки, салаты, колбасные изделия	Неделикатный режим: столовая посуда
P5	Быстрая мойка ZOOM 30 мин	Свежее загрязнение: кофе, торты, молоко, холодные напитки, салаты, колбасные изделия	Неделикатный режим: столовая посуда, столовые приборы, стеклянная посуда

- 1) Используйте эту программу для быстрого полоскания посуды. Это предотвратит слипание остатков пищи на стенках и образование неприятных запахов. Не используйте моющее средство в этой программе!

Для обеспечения хороших результатов мойки посудомоечной машине требуется мягкая вода. Жесткая вода может отрицательно сказаться на работе посудомоечной машины. Со временем стеклянная посуда, вымытая в жесткой воде, становится непрозрачной, а тарелки покрываются пятнами или белой пленкой. Использование очень жесткой воды может со временем привести к выходу из строя компонентов посудомоечной машины. Этого можно избежать с помощью соли.

Система смягчения воды

Настройка системы смягчения воды

Количество дозированной соли может быть установлено в диапазоне от S1 до S6, в зависимости от жесткости воды.

1. Узнайте степень жесткости вашей водопроводной воды. В этом вам поможет ваша компания водоснабжения.
2. Значение можно найти в таблице жесткости воды.

Определение жесткости воды

Жесткость воды				Настройка системы смягчения воды
Немецкие градусы (°dH)	Французские градусы (°fH)	Ммоль/л	Градусы Кларка	Электронные значения
31-50	55-89	5,5-8,9	39-63	S6
17-30	30-54	3,0-5,4	21-38	S5
13-16	23-29	2,3-2,9	16-20	S4 1)*
9-12	16-22	1,6-2,2	11-15	S3
0-8	0-15	0-1,5	0-10	S2 2)9
-	-	-	-	S1 3)*

* Примечание.

- 1) Заводская настройка по умолчанию для порошкового моющего средства.
- 2) Рекомендуемая настройка для комбинированного моющего средства в таблетках.
- 3) Горит индикатор уровня соли (соль отсутствует).

Использование специальной соли

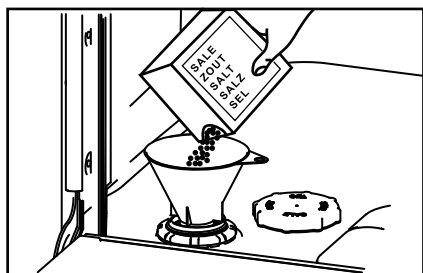
Как только на панели управления загорится индикатор низкого уровня соли, необходимо добавить соль. Всегда добавляйте специальную соль непосредственно перед включением устройства. Благодаря этому избытки солевого раствора будут немедленно вымываться, тем самым предотвращая коррозию моечной камеры.

Загрузка соли



ОСТОРОЖНО!

Используйте только соль для посудомоечных машин. Другая продукция может повредить устройство! Просыпанная соль вызывает коррозию. После каждого наполнения запускайте программу.



1. Поверните крышку по часовой стрелке, чтобы открыть емкость для соли.
2. Залейте в емкость для соли 1 литр воды.
3. Заполните резервуар специальной солью (так, чтобы выливалась вода).
4. Удалите просыпанную соль из области вокруг емкости.
5. Поверните крышку против часовой стрелки, чтобы закрыть емкость для соли.
6. Нажимайте и удерживайте в течение 3 секунд кнопку после каждого наполнения, чтобы сбросить индикатор уровня соли.

Мы настоятельно рекомендуем регулярно использовать жидкое ополаскивающее средство для получения оптимальных результатов сушки. Ополаскиватель придает стеклу и фарфору чистый блестящий вид без потеков. Кроме того, он предотвращает потускнение металла.

Когда наполнять ополаскиватель в дозатор

Когда машина не имеет ополаскивающего устройства, индикатор света, указываемый стрелкой, загорается. После добавления помощи для промывки нажмите кнопку сброс помощи для промывки соли.



Огонь
указателя
поворота



Кнопка
перезагрузки

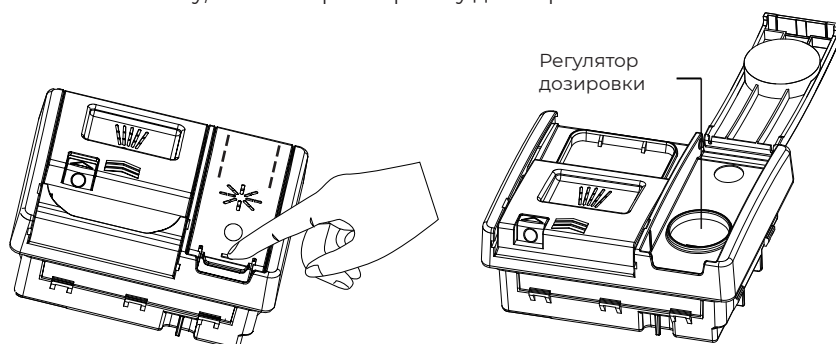
Настройка дозировки ополаскивателя

Стандартным заводским уровнем дозировки по умолчанию является 5, но вам, возможно, придется отрегулировать его в соответствии с характеристиками воды.

- Если в конце мойки происходит чрезмерное вспенивание, уменьшите дозировку
- Если у вас жесткая вода, или посуда после высыхания остается влажной или на ней остаются полосы, увеличьте дозировку.
- Настройка дозировки ополаскивателя:
- Если вы используете таблетки, в состав которых включен ополаскиватель, мы рекомендуем установить уровень дозировки ополаскивателя на выключенный (rA-).

Как наполнять дозатор ополаскивателя

1. Потяните кнопку, чтобы открыть крышку дозатора.



2. Залейте ополаскиватель в круглое отверстие до надписи MAX.



ВАЖНО!

Следите за тем, чтобы ополаскиватель не проливался в посудомоечную машину. Пролитые жидкости необходимо вытирать во избежание чрезмерного вспенивания. В противном случае на возможные неисправности гарантия распространяться не будет.

3. Закройте крышку, повернув ее до щелчка.
4. Нажимайте и удерживайте в течение 3 секунд кнопку ПУСК/ ПАУЗА после каждого наполнения, чтобы сбросить индикатор уровня ополаскивателя.

Посуда



ВАЖНО!

Никогда не кладите в посудомоечную машину абсорбирующие материалы, например, губки и полотенца. Не кладите в посудомоечную машину посуду или столовые приборы, загрязненные табачной золой, воском, смазочными материалами или краской.

Столовые приборы и столовое серебро

Все столовые приборы и столовое серебро следует промывать сразу же после использования во избежание появления пятен от некоторых продуктов питания. Изделия из серебра не должны соприкасаться с изделиями из нержавеющей стали, например, с другими столовыми приборами. Смешивание этих предметов может привести к появлению пятен. Серебряные столовые приборы следует удалять из посудомоечной машины и сушить вручную сразу после завершения программы.

Алюминий

Изделия из алюминия могут притупляться вследствие воздействия средства для мытья. Степень изменений зависит от качества изделия.

Другие металлы

Изделия из железа и чугуна могут ржаветь и окрашивать другие предметы. Изделия из меди, олова и латуни могут покрываться пятнами. Мойте эти предметы вручную.

Деревянная посуда

Деревянные изделия, как правило, чувствительны к высоким температурам и воде. Регулярное мытье в посудомоечной машине со временем может привести к их износу. В случае сомнений мойте посуду вручную.

Стеклопосуда

Большая часть повседневной стеклянной посуды безопасна для мытья в посудомоечной машине. Хрустальная, очень тонкая и старинная стеклянная посуда может тускнеть, то есть, становиться непрозрачной. Такую посуду желательно мыть вручную.

Пластмассы

Некоторые пластмассы могут изменять форму или цвет под воздействием горячей воды. Проверьте инструкции производителя по мытью пластмассовых изделий. Моющиеся пластмассовые изделия следует утяжелить, чтобы они не перевернулись и не наполнились водой или не упали в корзину во время мойки.

Предметы с украшениями

Большинство современных фарфоровых узоров безопасны для мытья в посудомоечной машине. Антикварные предметы, имеющие рисунки на глазури, золотые ободки, а также фарфор с ручной росписью, могут быть более чувствительными к мойке в машине. В случае сомнений мойте посуду вручную.

Склеенные предметы

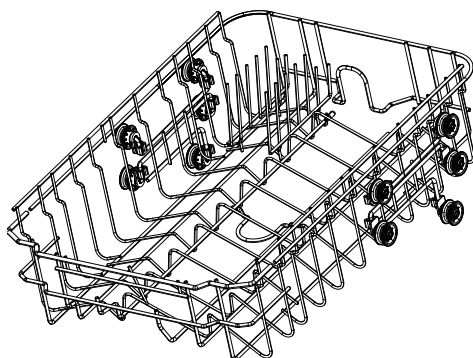
Некоторые клеи размягчаются или растворяются во время мойки в машине. В случае сомнений мойте посуду вручную.

Загрузка посуды

Если на посуде или подставке для посуды имеется нагар, остатки липкой или другой пищи, которую трудно удалить, рекомендуется замочить ее на некоторое время перед мытьем или протереть губкой для посуды, иначе ее будет трудно отмыть. Перед загрузкой посуды в посудомоечную машину удалите крупные частицы пищи. Предварительно промывать посуду под проточной водой необязательно.

Верхняя корзина

- Верхняя корзина предназначена для хранения таких предметов, как стаканы, чашки, блюдца, тарелки и неглубокие сковороды.
- Можно отрегулировать верхнюю корзину для размещения более крупных предметов. Можно отрегулировать высоту верхней корзины, чтобы освободить дополнительное место для высоких предметов в нижней корзине.

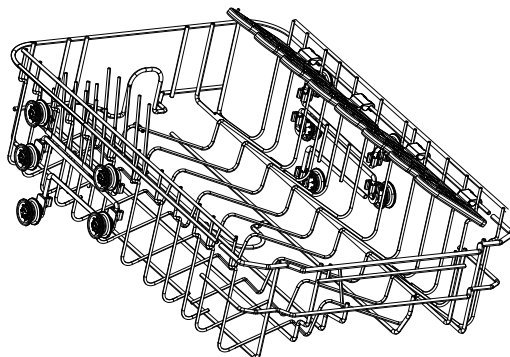


- Можно отрегулировать верхнюю корзину для размещения более крупных предметов. Мелкие предметы следует ставить на складной подстаканник.



ВАЖНО!

Поместите острые и заостренные предметы лезвием вниз в стойку для ножей, чтобы не поранить руки.



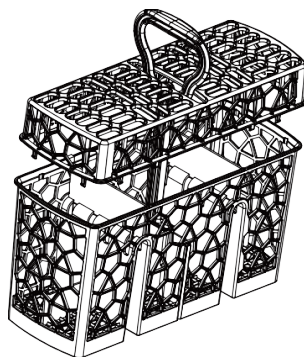
Нижняя корзина

- Здесь следует размещать самые большие предметы: кастрюли, сковороды, крышки, сервировочные блюда и миски.
- Сложите гребни держателей, чтобы поставить кастрюли и сковороды на дно.
- Убедитесь, что посуда не мешает вращаться распылителю, который находится сверху.
- Если нужна большая высота для высоких предметов, можно поднять верхнюю корзину. См. инструкции на предыдущих страницах.



Корзина для столовых приборов

- Смешайте ложки с другими столовыми приборами во избежание их склеивания.
- Используйте ячейки сетки для разделения столовых приборов.
- Кладите столовые приборы ручками вниз для повышения эффективности мытья.
- Если длинные предметы блокируют распылители, положите их горизонтально в верхнюю корзину.



ОСТОРОЖНО!

Поместите острые и заостренные предметы лезвием вниз в стойку для ножей, чтобы не получить травмы.

Рекомендации по экономии

- Советы о том, как сэкономить деньги и не причинить вред окружающей среде при использовании вашего прибора.
- Наиболее оптимальное использование энергии, воды, моющих средств и времени, достигается благодаря соблюдению рекомендуемого максимального объема загрузки. Экономьте до 50% энергии благодаря включению устройства при полной загрузке вместо двух включений при загрузке наполовину.
- Для того, чтобы посудомоечная машина полностью отмыла все загрязнения, помещайте посуду в посудомоечную машину после каждого приема пищи и, при необходимости, включайте цикл **ХОЛОДНОЕ ПОЛОСКАНИЕ**, это позволит размягчить остатки пищи и удалить более крупные частицы пищи с помещенной посуды. После полного заполнения посудомоечной машины, включите программу полного цикла мойки.
- Если загрязнения на посуде не очень сильные или корзины не заполнены полностью, выбирайте программу **ЭКОНОМНОЙ МОЙКИ**, следуя инструкциям в списке программ.
- Наиболее эффективными с точки зрения комбинированного использования воды и энергии обычно являются более продолжительные программы с низкими температурами.

Загрузка моющего средства



ВАЖНО!

- Используйте только моющие средства, рекомендованные для автоматических посудомоечных машин.
- Моющие средства для посудомоечных машин имеют высокое содержание щелочи. Они могут быть чрезвычайно опасны, если их проглотить. Избегайте контакта с кожей и глазами, не позволяйте детям и физически слабым людям приближаться к посудомоечной машине, когда она открыта. После завершения каждой программы мойки проверяйте, чтобы дозатор моющего средства был пуст.
- Никогда не разбрызгивайте и не выливайте моющее средство прямо на предметы в посудомоечной машине. Моющие средства и таблетки для посудомоечных машин не должны находиться в непосредственном контакте с посудой или столовыми приборами.
- Не используйте жидкости для мытья рук, мыло, стиральные и дезинфицирующие средства, так как они могут повредить посудомоечную машину.

Размещение моющего средства в дозаторе

1. Нажмите кнопку в правой части дозатора.



ВАЖНО!

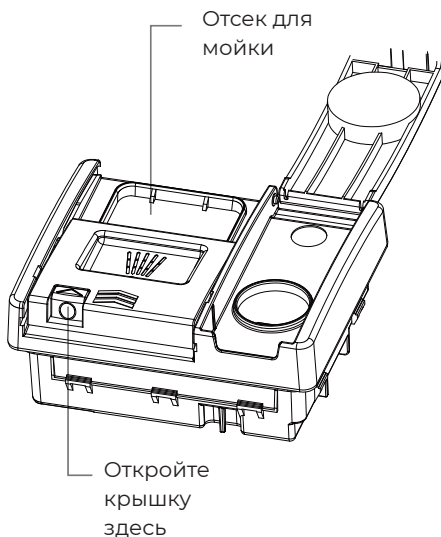
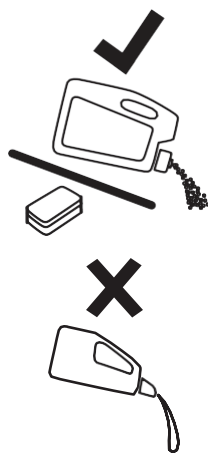
Подходите к дозатору с правой стороны, чтобы крышка не защелкнулась на руке.

2. Добавьте моющее средство в соответствующее отделение(я). Маркировка «20» и «30» в главном отсеке для мойки обозначают массу порошкового моющего средства в граммах.

**ВАЖНО!**

Таблетки следует размещать только в главном (большом) отсеке для мойки.

3. Удалите остатки моющего средства с краев дозатора.
4. Закройте крышку и надавите до щелчка. Во время выполнения программы мойки моющее средство будет автоматически поступать в посудомоечную машину.



Режим пользовательских настроек в моделях с индикаторами

Во время выбора программ нажмите и удерживайте кнопку **P** около 5 секунд, чтобы ввести нужные пользовательские параметры. Пользовательские настройки включают в себя настройку смягчителя воды, настройку звукового сигнала, настройки ополаскивателя и режима записи в память.

1. Устройство включено.

2. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд для входа в режим пользовательских настроек. Все индикаторы горят 1 с, а затем отключаются. Если вы хотите настроить смягчитель воды, нажмите кнопку **S**, чтобы выбрать значение в диапазоне от S1 до S6 (по умолчанию задано S4), как показано в таблице ниже:

P1	P2	P3	P4	Полоскание	Уровень Sx
0	0	0	0	0	S1
1	0	0	0	0	S2
1	1	0	0	0	S3
1	1	1	0	0	S4 (по умолчанию)
1	1	1	1	0	S5
1	1	1	1	1	S6

- Если вы хотите включить/отключить звуковой сигнал, нажмите кнопку **Exp**, для включения (светодиод горит) или выключения (светодиод не горит) звукового сигнала.
- Если вы хотите изменить настройку дозировки ополаскивателя, нажмите кнопку **S** для выбора значения в диапазоне между R1 (минимальная дозировка) и R4 (максимальная дозировка).

Индикаторы отображаются следующим образом:

3 ч	6 ч	9 ч	Уровень Rx
0	0	0	R1 Пусто
1	0	0	R2 3 мл
1	1	0	R3 5 мл (по умолчанию)
1	1	1	R4 6мл

*0 - светодиодный свет не горит

*1 - LED лампа горит.

- ▶ Если вы хотите включить/выключить режим памяти, нажмите кнопку следующим образом:

6 ч, индикатор состояния	Значок «Память»
0	ВЫКЛ (по умолчанию)
1	ВКЛ

3. Нажмите кнопку ① и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройку и выйти из режима настроек.

Повседневное использование

1. Откройте дверцу и нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ» ①, чтобы включить посудомоечную машину.
*Дисплей будет показывать оставшееся время мойки.
2. Нажмите кнопку P, чтобы выбрать нужную программу на панели управления посудомоечной машины.
3. Нажмите , чтобы запустить программу, и закройте дверцу.



ПРИМЕЧАНИЕ

Значение режима памяти — YES (ДА). Устройство запоминает последнюю использованную программу. При следующем включении устройство предварительно выбирает последнюю использованную программу.

Приостановка и возобновление программы мойки

1. Осторожно приоткройте дверцу, чтобы приостановить программу. Замигают цифры, показывающие оставшееся время, прозвучит звуковой сигнал паузы, и посудомоечная машина остановится.



ПРИМЕЧАНИЕ

Существует опасность распыления горячей воды, не открывайте дверцу полностью до тех пор, пока распылители не перестанут вращаться.

2. При необходимости загрузите, удалите или переставьте посуду.
3. Закройте дверцу, чтобы возобновить программу.

*0 - светодиодный свет не горит

*1 - LED лампа горит.

Отмена или изменения программы мойки

Осторожно приоткройте дверцу, чтобы приостановить программу. Нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку . Программа мойки будет сброшена. После этого можно выбрать новую программу мойки.

Отложенный пуск программы

Для настройки отложенного пуска программы установите время старта, выполнив следующие действия:

1. Выберите программу.
2. Нажмите и удерживайте кнопку отложенного пуска , пока на дисплее не начнет мигать нужное время задержки (от 1 до 23 часов).
*Время задержки пуска для моделей со светодиодной индикацией составляет 3 ч, 6 ч, 9 ч.
3. Нажмите кнопку «ПУСК/ПАУЗА»  и закройте дверцу.
 - На дисплее отобразится обратный отсчет времени задержки пуска. Обратный отсчет уменьшается с шагом в 1 час.
 - По окончании обратного отсчета программа запускается.

Отмена отложенного пуска

Когда отображается текущее время отложенного пуска 23 часа или другое время. Снова нажмите кнопку отложенного пуска  для отмены отложенного пуска

Отмена отложенного пуска/программы

1. Нажмите кнопку P или  и удерживайте приблизительно 3 секунды.
Отложенный пуск отменен.
Программа прервана. Устройство выключено.
2. Можно запустить новую программу или, при желании, настроить отложенный пуск.



ОСТОРОЖНО!

Если в процессе мытья посуды программа будет прервана, на посуде останутся остатки моющего средства. Это может нанести вред здоровью! Перед повторным использованием посуды убедитесь в том, что остатки моющих средств полностью смыты.

Завершение программы

После завершения программы на дисплее появится надпись END OF CYCLE (ЗАВЕРШЕНИЕ ЦИКЛА) и прозвучит звуковой сигнал (если он не выключен). Дисплей выключится.

1. Нажмите кнопку , чтобы выключить устройство, в противном случае через 30s оно автоматически перейдет в режим ожидания.
2. Откройте дверцу.

**ОСТОРОЖНО!**

Если в процессе мытья посуды программа будет прервана, на посуде останутся остатки моющего средства. Это может нанести вред здоровью! Перед повторным использованием посуды убедитесь в том, что остатки моющих средств полностью смыты.

3.3. Извлечение посуды:

- ▶ Слегка приоткройте дверцу и оставьте ее приоткрытой (около 100 мм) для ускорения процесса сушки.
- ▶ Перед извлечением посуды из устройства дайте ей остыть. Горячая посуда легче повреждается.
- ▶ Сначала достаньте посуду из нижней корзины, затем из верхней корзины.

Со временем внутри посудомоечной машины могут накапливаться остатки пищи или накипь. Это может снизить эффективность работы, а остатки пищи могут вызывать неприятный запах. Регулярно осматривайте и очищайте посудомоечную машину.



ВАЖНО!

- Перед любой уборкой или техобслуживанием всегда отключайте посудомоечную машину от электросети, выключайте подачу воды и ждите, пока все части посудомоечной машины остынут.
- Не используйте следующие чистящие средства, так как они могут повредить поверхности:
 - ▶ чистящие подушечки из пластика или нержавеющей стали,
 - ▶ абразивные, растворяющие, бытовые чистящие средства,
 - ▶ кислотные или щелочные очистители,
 - ▶ моющие средства для белья или дезинфицирующие средства,
 - ▶ очистители или полироли для нержавеющей стали,
 - ▶ жидкости для мытья рук или мыло.
- В случае, если в посудомоечной машине разбита посуда или стеклянные изделия, их необходимо осторожно вынуть во избежание получения травмы или повреждения прибора.
- После чистки всегда проверяйте правильность установки распылителей и фильтров.

Чистка внешней части посудомоечной машины

- Для очистки внешних поверхностей посудомоечной машины вытирайте их чистой, мягкой влажной тканью, затем протирайте насухо чистой, безворсовой тканью.
- В случае с выступающими поверхностями протирайте области вдоль и вокруг них. Например, в случае с внешними кнопками управления, необходимо протирать круговыми движениями пространство вокруг них.
- Соблюдайте осторожность во избежание чрезмерного увлажнения области панели управления.



ПРИМЕЧАНИЕ

Перед очисткой панели управления желательно отключить кнопки, активировав блокировку кнопок.

Очистка дверного уплотнителя и внутренней части посудомоечной машины

Тщательно протрите поверхности мягкой безворсовой тканью, смоченной теплой водой. При сильном загрязнении используйте чистящее средство/средство для удаления накипи для посудомоечных машин, следуя инструкциям производителя.

Чистка фильтров

Фильтры предотвращают попадание в насос более крупных частиц пищи, содержащихся в промывочной воде. Эти частицы могут иногда блокировать фильтры. Мы рекомендуем очищать фильтры всякий раз, когда обнаруживаются частицы пищи.

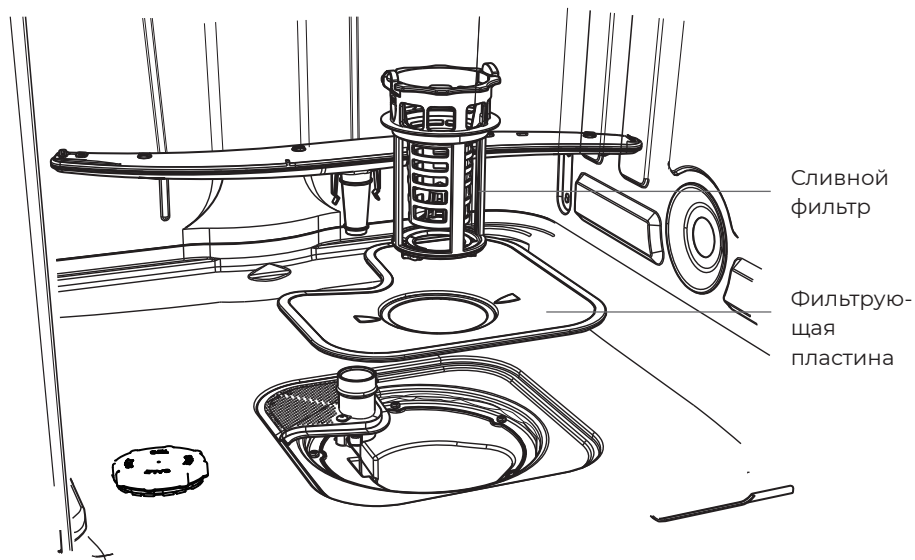
- Чтобы снять сливной фильтр, поверните фильтр против часовой стрелки, чтобы освободить его, затем извлеките его.
- После того, как сливной фильтр будет снят, можно извлечь фильтрующую пластину.
- Тщательно промойте их проточной водой, а затем установите фильтры на место..

Установите фильтры должным образом после очистки, убедившись, что пластина фильтра находится на одном уровне с дном моечной камеры посудомоечно й машины.



ВАЖНО!

При очистке нижней стороны фильтрующей пластины соблюдайте осторожность при обращении с ее острым внешним краем.



Очистка распылителей

Известковый налет и частицы пищи в промывочной воде могут забивать отверстия в распылителях и креплениях рукавов. Очищайте эти детали примерно раз в месяц или чаще, если в этом возникает необходимость.

Очистка верхнего распылителя/насадки

Не снимайте верхний распылитель для очистки. Выполняйте очистку маленькой пластмассовой щетинной кистью или, при сильном загрязнении или засоре, используйте чистящие средства/средства для удаления накипи для посудомоечных машин, следуя инструкциям производителя.

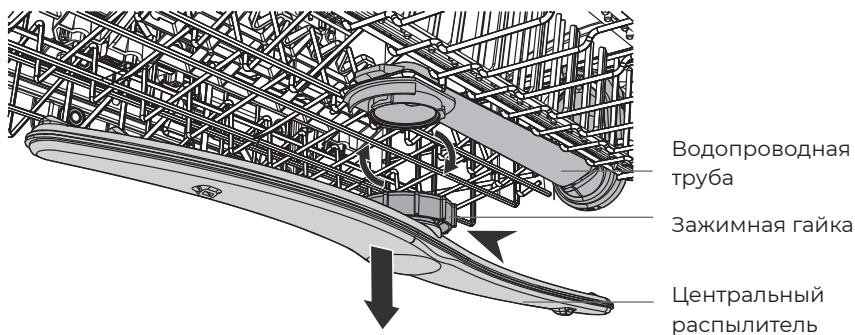
Очистка центрального распылителя

- Для снятия центрального распылителя осторожно выкрутите его стопорную гайку.
- Тщательно промойте распылитель проточной водой, затем установите его на место.



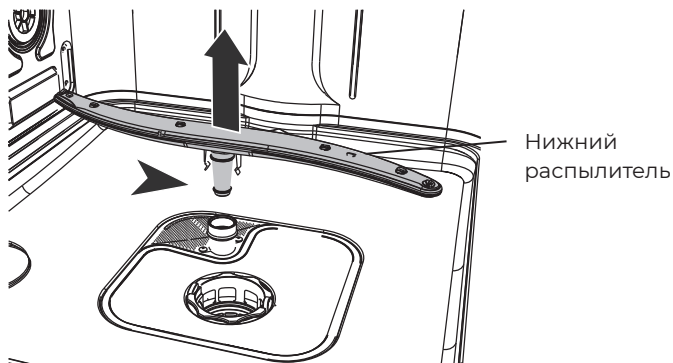
ВАЖНО!

Следите за тем, чтобы стопорная гайка на центральном распылителе плотно прилегала к водопроводному шлангу. Убедитесь, что центральный распылитель надежно зафиксирован на месте и свободно вращается.



Очистка нижнего распылителя

- Для извлечения нижнего распылителя просто снимите его с крепления.
- Тщательно промойте распылитель проточной водой, затем установите его на крепление.



7 Обратная связь

Поиск и устранение неисправностей

Многие возникающие проблемы можно решить самостоятельно, не имея специальных навыков. В случае возникновения проблемы, рассмотрите все перечисленные возможности и следуйте приведенным ниже инструкциям, прежде чем обращаться в отдел послепродажного обслуживания.



ОСТОРОЖНО!

- Перед выполнением работ по обслуживанию отключите прибор и выньте вилку из сетевой розетки.
- Обслуживание электрооборудования должно проводиться только квалифицированными специалистами-электриками, так как неправильный ремонт может в дальнейшем привести к значительным повреждениям.

Прибор не запускается или останавливается во время работы, или загорается индикатор.

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Программа не запустилась.	• Дверь устройства открыта. • Задан отложенный пуск. • Вилка не вставлена в розетку. • Поврежден предохранитель в домашней электросети.	• Закройте дверь устройства. • Проверьте отображаемое время. • Вставьте вилку в розетку. • Замените предохранитель.
Горит индикатор ополаскивателя.	• Дозатор ополаскивателя пуст. • Заправка ополаскивателя не подтверждена.	• Наполните дозатор ополаскивателя до конца. • Нажмите кнопку  и удерживайте в течение 3 секунд после каждой заправки.
Горит индикатор уровня соли.	• Емкость для соли пуста. • Заправка солью не подтверждена.	• Заполните резервуар до конца специальной солью. • Нажмите кнопку  и удерживайте в течение 3 секунд после каждой заправки.
Звуковой аварийный сигнал тревоги, на дисплее отображается надпись ALARM CODE E10. Посудомоечная машина не заполняется водой.	• Водопроводный кран закрыт. • Впускной шланг согнут или перекручен. • При наличии системы защиты от утечек воды: срабатывает защита от попадания воды; маркер (C) красного цвета. • Фильтр впускного шланга засорен. • Впускное отверстие засорено. • Слишком низкое давление воды.	• Откройте водопроводный кран. Примечание. После устранения ошибки выключите устройство и перезапустите программу. • Убедитесь в правильном положении шланга. • Необходимо заменить шланг. • Очистите фильтр в местах соединения впускного шланга с краном и с задней частью устройства. • Проверьте подачу воды из крана. • Обратитесь в местную организацию водоснабжения.

Другие аварийные коды:

1. Note Alarmcode (Внимание)
2. Contact Service (Обратитесь в сервисный центр)

Неудовлетворительные результаты мойки

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Посуда не отмылась.	• Фильтры засорены. • Фильтры неправильно собраны и установлены. • Распылители засорены. • Программа неприменима для конкретного типа нагрузки и остатков пищи. • Неправильное положение предметов в корзинах. Вода не смогла вымыть все предметы. • Распылители не могут свободно поворачиваться. • В дозаторе моющего средства нет моющего средства или его количество недостаточное. • Цикл мойки был прерван длительным перерывом.	• Прочистите фильтры. • Убедитесь, что фильтры правильно собраны и установлены. • Удалите остатки пищи тонким заостренным предметом. • Убедитесь, что программа применима для конкретного типа нагрузки и остатков пищи. • Убедитесь в правильном положении предметов в корзинах и в том, что вода может легко вымыть все предметы. • Убедитесь в правильном положении предметов в корзинах. Они не должны препятствовать движению распылителей. • Перед пуском программы убедитесь, что вы добавили необходимое количество моющего средства в дозатор. • Не открывайте дверцу и не отключайте электропитание во время цикла мойки.
Беловатые полосы, пятна или синеватые слои на стаканах и посуде.	• Избыточное количество ополаскивателя. • Избыточное количество моющего средства. • Моющие таблетки Multitab, используемые в коротких программах, могли раствориться не полностью.	• Уменьшите количество ополаскивателя. • Перед пуском программы убедитесь, что вы добавили необходимое количество моющего средства в дозатор. • При использовании таблеток для мытья Multitab выбирайте более длительную программу.
Сухие пятна от капель воды на стаканах и посуде.	• Дозировка ополаскивателя слишком мала. • Низкое качество ополаскивателя или пятна от таблеток Multitab на стаканах.	• Увеличьте количество ополаскивателя. • Просроченное моющее средство; замените моющее средство.
Посуда влажная.	• В программе не предусмотрена функция сушки. • В программе имеется функция сушки при низкой температуре.	• Слегка приоткройте дверцу и оставьте ее приоткрытой (около 100 мм) для ускорения процесса сушки.
Посуда влажная и имеет матовый оттенок.	• Дозатор ополаскивателя пуст. • Низкое качество ополаскивателя или таблеток Multitab.	• Наполните дозатор ополаскивателем и перезапустите индикатор ополаскивателя. • Просроченное моющее средство; замените моющее средство.

Технические данные

Справочный листок технических данных

Название или торговая марка	Candy
Идентификатор модели поставщика	CDPH 2L1049W-08
Номинальная вместимость стандартных комплектов посуды	10
Класс энергопотребления ¹⁾	A
Годовое потребление энергии (AЕс) в кВтч/год ²⁾	211
Энергопотребление (Et), стандартный цикл очистки в кВт/ч	0,75
Потребляемая мощность (Po) в выключенном режиме в Вт	0,5
Потребляемая мощность (Po в выключенном режиме в Вт	2,5
Годовое потребление воды (AWс) в литрах/год ³⁾	2520
Класс эффективности сушки ⁴⁾	A
Стандартная программа (стандартный цикл очистки) ⁵⁾	ECO
Время работы программы для стандартного цикла очистки в минутах	298
Продолжительность работы во включенном режиме (TI) в минутах	1
Уровень шума в дБ(A)	49
Тип оборудования	Отдельно стоящая
Давление водопровода	0,03–1 МПа (= 0,3–10 бар)
Ном. напряжение (частота)	220-240В / 50Гц
Номинальная сила тока в А	10
Номинальная потребляемая мощность в Вт	1720-2050

1. От A+++ (наивысший КПД) до D (наименьший КПД).
2. Энергопотребление, исходя из стандартного количества циклов мойки (280 в год) с наполнением холодной водой и потребления в экономичных режимах. Фактическое потребление энергии зависит от способа использования прибора.
3. Потребление воды в литрах в год, исходя из 280 стандартных циклов мойки. Фактическое потребление воды зависит от способа использования прибора.
4. От A (наивысший КПД) до G (наименьший КПД).
5. Эта программа подходит для очистки нормально загрязненной посуды и является наиболее эффективной с точки зрения комбинированного потребления энергии и воды для данного типа посуды.

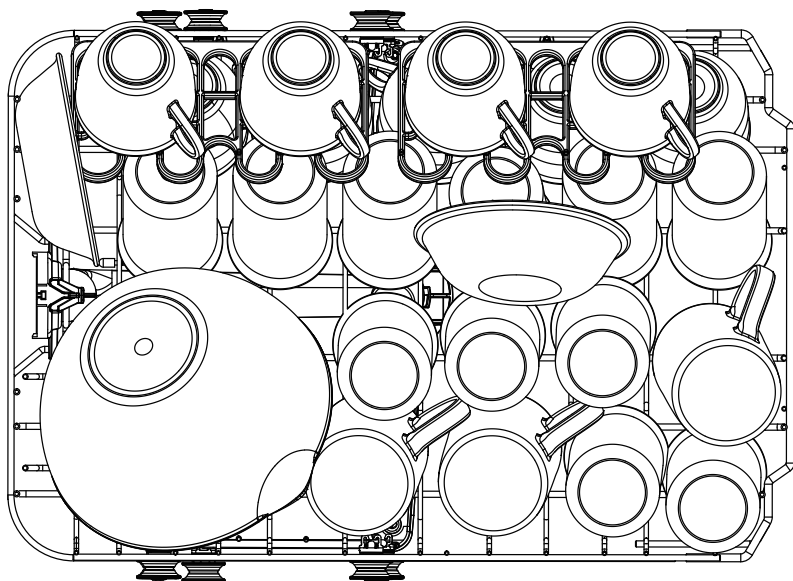
Значение потребления

Программа ^{1) 2)}	Вода (л)	Потребление энергии (кВтч)	Продолжительность (в минутах)
 50°C	9	0,75	298
 60°C	12,6	1,25	115
 70°C	12,6	1,45	130
 45°C	3,6	0,45	20
 30'	6,6	0,85	30

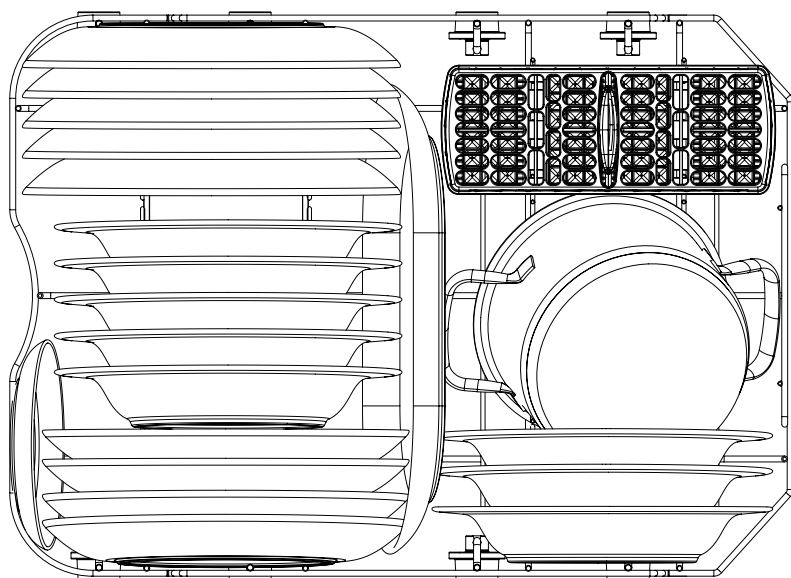
1. Эти значения могут меняться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбора опций, количества посуды и степени загрязнения.
2. Значения для всех программ, кроме ECO-режима, приведены только в качестве ориентира.

Рекомендуемая загрузка

Варианты загрузки посуды



Нижние полки



ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ**Служба поддержки клиентов**

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании «Candy», а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей». Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:

— к вашему официальному дилеру или

— в наш колл-центр:

8-800-250-65-74 (РФ),

8-820-0071-65-74 (РБ),

— на сайт <https://candy-home.ru>, где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы.

Мы рекомендуем использовать запасные части в первоначальной упаковке. Перед обращением в сервисную службу, пожалуйста, убедитесь, что у вас есть следующие данные. Данную информацию можно найти на табличке с техническими данными расположенной на дверце устройства с правой стороны

Модель _____

Серийный номер _____

Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже.

Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание.

Запрещается удалять с прибора заводский идентифицирующие таблички.

Отсутствие заводских табличек приведет к аннулированию гарантии.

В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без дополнительного уведомления.

Продукция соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (Таможенного) союза.

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-CN.АЯ46.В.32193/23 от 28.11.2023

действует до

27.11.2028.

Декларация о соответствии № ЕАЭС N RU Д-CN.РА10.В.12984/23 от 28.11.2023

действует до 27.11.2028

Более подробные сведения указаны в Едином реестре выданных сертификатов соответствия и зарегистрированных деклараций о соответствии Евразийского экономического союза.

Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

Корпорация Haier, находящаяся по адресу: Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park, Hi-tech Zone, Laoshan District, Qingdao, Китай, благодарит Вас за Ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Официальный срок службы на изделия бытовой техники, предназначенные для использования в быту: на телевизоры, микроволновые печи — 5 лет, на планшетные компьютеры, ноутбуки и приставки телевизионные — 3 года, на пылесосы — 4 года, на мобильные телефоны и гироскутеры — 2 года, на остальные товары — 7 лет со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество продукции, фактический срок службы может значительно превышать официальный. Рекомендуем по окончании срока службы обратиться в Авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций. Вся продукция изготовлена с учетом условий эксплуатации и соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (Таможенного) союза.

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас при покупке внимательно изучить эксплуатационную документацию, условия гарантийных обязательств. Данное изделие представляет собой технически сложный товар бытового назначения. Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, настоятельно рекомендуем Вам обратиться в Авторизованные сервисные центры.

Корпорация Haier подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, иными нормативными актами в случае обнаружения недостатков изделия. Однако Корпорация Haier оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

Условия гарантийного обслуживания

Корпорация Haier устанавливает гарантийный срок 12 месяцев со дня передачи товара потребителю. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (товарный чек, кассовый чек, эксплуатационная документация).

Гарантийное обслуживание производится исключительно Авторизованными сервисными центрами Candy. Полный список Авторизованных сервисных центров вы можете узнать в Информационном центре Candy по телефонам:

8-800-250-65-74 — для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)

8-820-0071-65-74 — для Потребителей из Беларуси (бесплатный звонок из регионов Беларуси)

или на сайте: <https://candy-home.ru/> или сделав запрос по электронной почте: help@candy-home.ru. Данные Авторизованных сервисных центров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр Candy.

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара;
- неправильной установки и/или подключения изделия;
- нарушения технологии работ с холодильным контуром и электрическими подключениями, как и привлечение к монтажу Изделия лиц, не имеющих соответствующей квалификации, подтвержденной документально;
- отсутствия своевременного технического обслуживания Изделия в том случае, если этого требует эксплуатационная документация;
- избыточного или недостаточного давления в водопроводной сети;
- применения моющих средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки моющих средств;
- использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
- действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
- отклонений от стандартов и норм питающих сетей;
- действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т. п.);
- несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц;
- если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых;
- срабатывание термозащиты в следствии включения не заполненного/не полностью заполненного водой бака водонагревателя.

Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:

- установка и подключение изделия на месте эксплуатации;
- инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия;
- очистка изделия снаружи либо изнутри.

Гарантийному обслуживанию не подлежат нижеперечисленные расходные материалы и аксессуары:

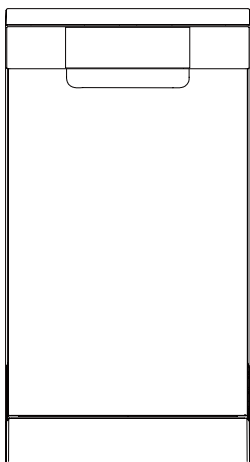
- фильтры для кондиционеров;
 - фильтры, шланги для подвода/слива воды для стиральных и посудомоечных машин;
 - шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры для пылесосов;
 - тарелки, вертелы, решетки, блюда и подставки для микроволновых печей;
 - фильтры, поглотители запахов, лампочки, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов в холодильнике;
 - пульты управления, аккумуляторные батареи, элементы питания, внешние блоки питания и зарядные устройства;
 - документация, прилагаемая к изделию.
- Периодическое обслуживание изделия (замена фильтров и т. д.) производится по желанию потребителя за дополнительную плату.

Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Повреждение или отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

CANDY

Пайдаланушы нұсқаулығы

ЫДЫС ЖУҒЫШ МАШИНА



CDPH 2L1049W-08

Candy өнімін сатып алғаныңызға рақмет



Құрылғыны қолданар алдында осы нұсқаулықтарды мұқият оқып шығыңыз.

Бұл құралды пайдаланбас бұрын мына нұсқауларды мұқият оқып алыңыз. Нұсқауларда құралды барынша пайдалануға көмектесетін және қауіпсіз әрі дұрыс орнатуды, пайдалануды және техникалық қызмет көрсетуді қамтамасыз ететін маңызды ақпарат қамтылған.

Бұл нұсқаулықты ыңғайлы жерде сақтаңыз, осылайша, құралды қауіпсіз әрі дұрыс пайдалану үшін әрқашан қарай аласыз.

Егер құралды сатсаңыз, оны бере салыңыз немесе үйді көшіргенде оны тастап кетіңіз, сонымен қатар, осы нұсқаулықты да беріңіз, осылайша жаңа иеленуші құралмен және қауіпсіздік ескертулерімен таныса алады.

Шартты белгілер



Ескерту - Қауіпсіздік техникасы жөніндегі маңызды ақпарат



Жалпы ақпарат және кеңестер



Ескерту!!

Жарақат алу немесе тұншығу қаупі!

Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз. Желілік кабельді кесіп, оны қайта өңдеңіз. Балалар мен үй жануарлары құрылғы ішінде қамалып қалмауы үшін, есіктің ысырмасын алып тастаңыз.



Ескертпе: Барлық суреттер схемалық болып табылады

Мазмұны

1 САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Қауіпсіздік және ескертулер 5

2 ОРНАТУ

Орнату 8

3 ФУНКЦИОНАЛЫ

Бағдарламаларға шолу 19

4 ПАЙДАЛАНУ

Суды жұмсартатын жүйе 21

Ыдыс 25

Ыдыс салу 26

Ақша жинау жолдары 27

Жұғыш құрал қосу 27

5 АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНУ

Жарық диодты үлгілерге арналған пайдаланушы
параметрлерін қалай реттеу керек 29

Бағдарламаны іске қосу 30

6 КҮТІМ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

Күтім және тазалау 33

7 КЕРІ БАЙЛАНЫС

Ақаулықтарды жою 36

Техникалық сипаттамалары 38

Клиенттерді қолдау қызметі 40

Кепілдік талоны 41

1 Сақтық шаралары

Ыдыс жуғыш машинаңыз қалыпты ыдыс жуу процедуралары кезінде қауіпсіз жұмыс істейтіндей етіп жасалған. Ыдыс жуғыш машинаны пайдалану кезінде келесі нұсқауларды есте сақтаңыз.

Қауіпсіздік және ескертулер



ЕСКЕРТУ **Электр тогының соғу қаупі**

Ыдыс жуғыш машинаны орнатпас бұрын, үй сақтандырғышын алып тастаңыз немесе ток ажыратқышты ашыңыз. Бұл құрал жерге тұйықталуы тиіс. Дұрыс жұмыс істемеген немесе сынған жағдайда, жерге тұйықтау электр тогы үшін аз ғана кедергі жолын қамтамасыз ету арқылы электр тогының соғу қаупін азайтады. Бұл құрал жабдықты жерге тұйықтау сымы мен жерге тұйықтау ашасы бар симмен жабдықталады. Аша барлық жергілікті кодтар мен заңдарға сәйкес орнатылған және жерге тұйықталған сәйкес розеткаға жалғану керек.

ЕСКЕРТУ! Жабдықты жерге тұйықтау сымын дұрыс жалғамау электр тогының соғу қаупіне әкелуі мүмкін. Құралдың дұрыс жерге тұйықталғанынан күмәндансаңыз, білікті электрик немесе қызмет көрсету өкіліне хабарласыңыз.

Құралмен бірге берілген қуат көзі ашасын өзгертпеңіз – егер ол розеткаға сәйкес келмесе, білікті электрикке дұрыс розетканы орнатқызыңыз. Ұзартқыш, адаптер ашасы немесе бірнеше розетка қорабын пайдаланбаңыз.

Бұл кеңеске құлақ аспаған жағдайда электр тогы соғуы немесе өлімге апаруы мүмкін.



ЕСКЕРТУ **Кесіп кету қаупі**

Абайлаңыз – панель шеттері өткір.

Абайламаған жағдайда жарақат алу немесе кесіп кету қаупі бар.



ЕСКЕРТУ **Ыдыс жуғыш машинаны пайдалану кезінде, негізгі сақтық шараларын, соның ішінде келесілерді орындаңыз:**

- Ыдыс жуғыш машинаны пайдаланбас бұрын барлық нұсқауларды орындаңыз.
- Осы нұсқаулықтағы ақпарат өрт немесе жарылыс қаупін азайту үшін және меншікке зақым келмес үшін, жеке бас жарақатын алмау немесе өміріңізден айырылып қалмау үшін орындалуы тиіс.
- Ыдыс жуғыш машинаны осы пайдаланушы нұсқаулығында сипатталған мақсатты функция бойынша ғана пайдаланыңыз.

- Бұл құрал үйде және келесілер сияқты ұқсас қолданыстарда пайдалануға арналған:
 - ▶ дүкендердегі, кеңселер мен басқа жұмыс орталарындағы қызметкерлердің асүй аймақтары;
 - ▶ ферма үйлері;
 - ▶ қонақүйлердегі, мотельдердегі және басқа адамдар тұратын орталардағы клиенттер тарапынан;
 - ▶ «кереует пен таңғы ас» түріндегі орталар.
- Үйдегі ыдыс жуғыш машинада пайдалануға ұсынылатын жуғыш құралдарды немесе шайғыш затты пайдаланыңыз және оны балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Жуғыш құралы дозаторының әрбір жуу бағдарламасынан кейін бос қалуын қадағалаңыз.
- Жуылатын заттарды салған кезде, өткір заттарды тауып алыңыз, осылайша олар ыдыс жуғыш машинаны зақымдамайды және кесіп кету сияқты жарақаттар қаупін азайту үшін өткір пышақтардың сабын жоғары қаратып салыңыз.
- Пайдалану кезінде немесе бірден пайдаланып болғаннан кейін сүзгі тақтайшасын (ыдыс жуғыш машина негізіндегі металл диск) ұстамаңыз, себебі ол астындағы жылытқыш тақтайшасынан ыстық болуы мүмкін.
- Басқару элементтеріне кедергі келтірмеңіз.
- Басқа мақсатта пайдаланбаңыз, ішіне отырмаңыз, есігіне немесе тіреуішіне сүйенбеңіз.
- Реттелетін тіреуіштерге сүйкенбеңіз немесе оларды дене салмағыңызды ұстап тұру үшін пайдаланбаңыз.
- Жарақат алу қаупін азайту үшін, балаларға ыдыс жуғыш машина ішінде не үстінде ойнауға рұқсат етпеңіз.
- Белгілі бір жағдайларда, газ тектес сутек екі апта не одан да көп уақыт бойы пайдаланылмаған ыстық су жылытқыш жүйесінен шығуы мүмкін. Газ тектес сутек жарылғыш келеді. Егер ыстық су жүйесі осыншама уақыт бойы пайдаланылмаған болса, ыдыс жуғыш машинаны пайдаланбас бұрын, барлық ыстық су крандарын қосыңыз да, суды бірнеше минут сайын ағызыңыз. Бұл келген жиналған газ тектес сутекті босатады. Газ жанғыш болғандықтан, бұл уақытта темекі тартпаңыз немесе ашық алауды пайдаланбаңыз.
- Ескі ыдыс жуғыш машинаны қызметтен алу немесе жою кезінде есігін жуу бөлігіне алып тастаңыз.
- Кейбір ыдыс жуғыш машина жуғыш құралдары қатты сілтілі. Оларды жұтып қою аса қауіпті болуы мүмкін. Тері мен көзге тигізіп алмаңыз және есігі ашық тұрғанда балаларды ыдыс жуғыш машинаға жақындатпаңыз. Жуу айналымы аяқталғаннан кейін жуғыш құрал орнының бос екеніне көз жеткізіңіз.
- Сертификатталған үй ыдыс жуғыш машиналары лицензияланған тамақтаны мекемелеріне арналмаған..

Техникалық қызмет көрсету бойынша қауіпсіздік нұсқаулары

- Қандай да бір тазалау немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарынан бұрын құралды қуат көзінен ажыратыңыз.
- Құралды ажырату кезінде, зақымдамас үшін қуат көзі сымы немесе сымдардың

байланысқан нүктесіне қарағанда ашаны суырыңыз.

- Осы пайдаланушы нұсқаулығында арнайы ұсынылмаған болса, құралдың қандай да бір бөлігін жөндемеңіз немесе ауыстырмаңыз не қандай да бір қызмет көрсету жұмыстарын жүргізуге талпынбаңыз.
- Сырғып кету ықтималдығын азайту үшін құралдың айналасындағы еденді таза әрі құрғақ етіп ұстаңыз.
- Құралдың айналасындағы/астындағы аймақта талшық, қағаз, шүберектер мен химиялық заттар сияқты тұтанғыш материалдардың жиналуына жол бермеңіз.

Пайдалану бойынша қауіпсіздік нұсқаулары

- Ыдыс жуғыш машина жұмыс істеп тұрған кезде есігін абайлап ашыңыз. Ыстық су шашырап кетуі мүмкін. Шашыратқы иінтіректер айналуын тоқтатпайынша есігін толықтай ашпаңыз.
- Есікті ашық күйінде қалдырмаған жөн, себебі оған шалынып қалу қаупі бар.
- Ыдыс жуғыш машина ішіндегі су ішуге арналмаған.
- Ыдыс жуғыш машина сүзгі тақтайшасымен, ағызу сүзгісімен және шашыратқы иінтіректерімен бірге пайдаланылуы керек. Бұл бөліктердің қандай екенін анықтау үшін, пайдаланушы нұсқаулығының «Күтім және тазалау» бөліміндегі суреттерді қараңыз.
- Ыдыс жуғыш машинаны зақымдалған жағдайда, дұрыс жұмыс істемей тұрса, жартылай бөлшектенген жағдайда немесе бөлшектері жоқ немесе сынған жағдайда, соның ішінде, қуат көзі сымы немесе аша зақымдалған болса пайдаланбаңыз.
- Үй аспаптары балалардың ойнауына арналмаған. 8 жасқа дейінгі балалар үздіксіз қадағалау болмаған жағдайда құралдан алшақ жүруі керек. Бұл құралды 8 жасқа толған және одан үлкен балалар мен физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз тұлғалар оларды қадағалаған жағдайда немесе құралды қауіпсіз жолмен пайдалануға қатысты нұсқаулар берілген жағдайда және олар қауіптерді түсінген жағдайда пайдалануға болады.
- Тазалау және пайдаланушының техникалық қызмет көрсету жұмыстарын ешбір қадағалаусыз балалар тарапынан орындалмауы тиіс.
- Балаларға оның ішінде, үстінде немесе ол құралмен немесе кез келген жойылған құралмен ойнауға рұқсат етпеңіз.
- Егер ыдыс жуғыш машинаны тазалау құралы пайдаланылса, ыдыс жуғыш машинаға зақым келмес үшін содан кейін тез арада жуғыш құралы бар жуу бағдарламасын қатаң түрде ұсынар едік.
- Ыдыс жуғыш қалыпты үй аспаптарына пайдалануға арналған. Жанармай, бояу, болат немесе темір қалдықтарымен, коррозиялық, қышқыл немесе сілтілі химикаттармен ластанған заттарды ыдыс жуғыш машинада жууға болмайды.
- Егер ыдыс жуғыш машина ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, ыдыс жуғыш машинаның электр қуатын және су көзін өшіріңіз. Если посудомоечная машина не используется в течение длительного времени, отключите подачу электричества и воды в посудомоечную машину.

2 Орнату

Орнату нұсқаулары

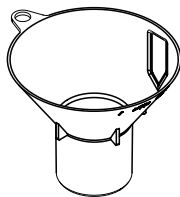
Берілген бөлшектері



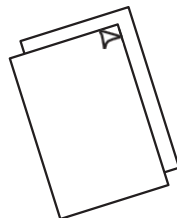
Ағызу шлангісінің
тірегі (1)



Кіргізу
шлангісі (1)



Тұзды
құйғыш (1)



Пайдаланушы
нұсқаулығы

Орнатпас бұрын

Қаптамадан шығару және пайдалану

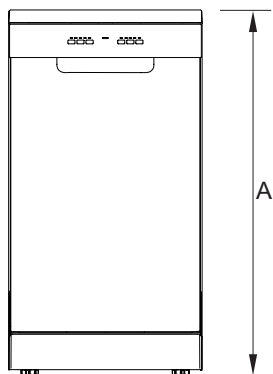
- Қаптама мен ыдыс жуғыш машинаға тасымалдау кезінде зақым келмегенін тексеріңіз. Егер ыдыс жуғыш машина қандай да бір жолмен зақымдалған болса, оны орнатпаңыз. Ыдыс жуғыш машинаның сатушысына хабарласыңыз.
- Қаптаманы тастау: кейбір қаптамаларды қайта пайдалануға болады. Таңбалары мен білгелерін қарап, мүмкіндігінше қайта пайдаланыңыз.
- Ыдыс жуғыш машинаны ешқашан есік тұтқасынан немесе жоғарғы панелінен көтермеңіз. Олай жасаған жағдайда зақым келуі мүмкін.
- Әрқашан ыдыс жуғыш машинаның артқы жағындағы шлангілер мен қуат сымынан абай болыңыз. Абайлап пайдалану мүжілуден, майысудан немесе кесілуден зақымның және дұрыс жұмыс істемеудің алдын алады.
- Ыдыс жуғыш машинаны орнату кезінде ағызу шлангісінің бүктелмегенін немесе майыспағанын тексеріңіз.

Байланыстар мен қызметтер

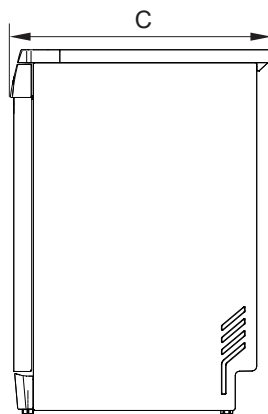
- Розеткаға жету үшін қуат сымының жеткілікті түрде ұзын екенін тексеріңіз. Егер ол ұзын болмаса, оны Haier өкілетті маманы ауыстыруы керек. Ұзартқыштар немесе бірнеше розеткалы қуат тақталары ыдыс жуғыш машинаны қуат көзіне қосу үшін пайдаланылмауы қажет.
- Қызмет көрсетуге жету үшін шлангілердің жеткілікті түрде ұзын екенін тексеріңіз. Егер шлангіні ұзарту қажет болса, ұзарту шлангісінің бекітіліп қойғанынан жаңа және сапасы мен диаметрі тең екеніне көз жеткізіңіз.
- Ыдыс жуғыш машинаны температура 60°C-тан асатын су жүйесіне жалғанбауы тиіс.
- Ыдыс жуғыш машина бақалшық астындағы «өткізгіш» типтес ыстық су жүйесіне жалғанбауы тиіс, себебі нәтижесінде жүйеге зақым келуі мүмкін.

Өнім өлшемдері

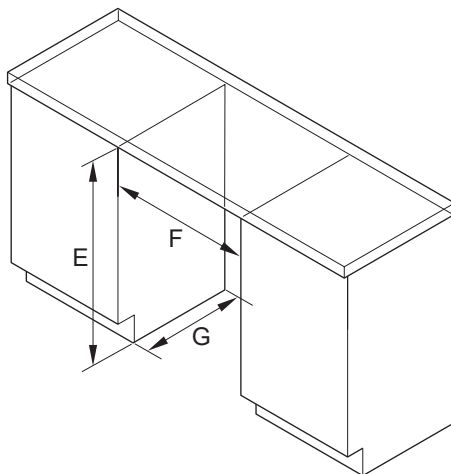
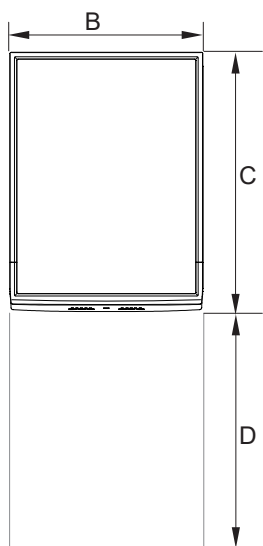
АЛДЫНАН КӨРІНІСІ



БҮЙІРІНЕН КӨРІНІСІ



ЖОҒАРЫДАН КӨРІНІСІ



ӨНІМ ӨЛШЕМДЕРІ		ММ
A	Өнімнің жалпы биіктігі жоғарғы панелі орнатылған жоғарғы панелі алынған*	846-866** 816-836**
B	Өнімнің жалпы ені	448
C	Өнімнің жалпы тереңдігі	605
D	Ашық есік тереңдігі (сақтандырғыш пластинканың алдынан өлшенген)	595

ШКАФ ӨЛШЕМДЕРІ		ММ
E	Қуыстың ішкі биіктігі жоғарғы панелі орнатылған жоғарғы панелі алынған*	850-870** 825-845**
F	Қуыстың минималды ішкі ені	450
G	Қуыстың минималды ішкі тереңдігі	605

* Жоғарғы панелін отырғыш астындағы қуыстың биіктігіне сәйкестеу үшін алып тастауға болады.

Қарама-қарсы беттегі нұсқауларды қараңыз.

**Аяқ биіктігінің реттеуіне байланысты.

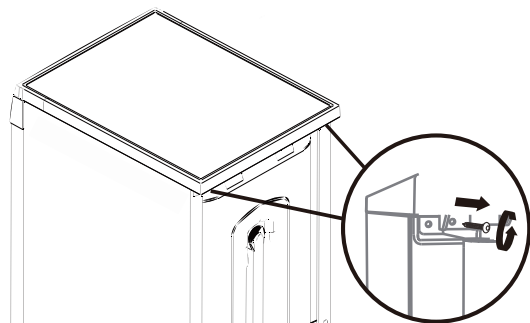
Қуысты дайындау

Өнім мен шкафты дайындау

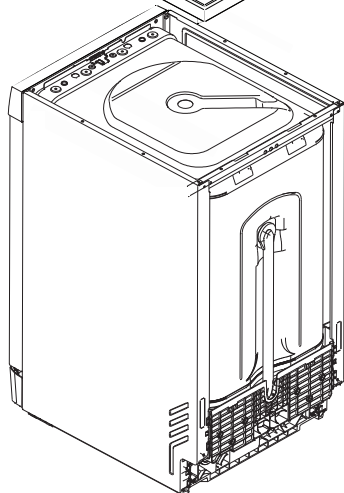
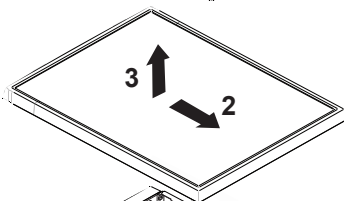
Жоғарғы панелін отырғыш астындағы қуыстың биіктігіне сәйкестеу үшін алып тастауға болады. Төмендегі суреттерді қараңыз.

2

ОРНАТУ



Артқы екі жағындағы
жоғарғы панель
сомынын босатыңыз



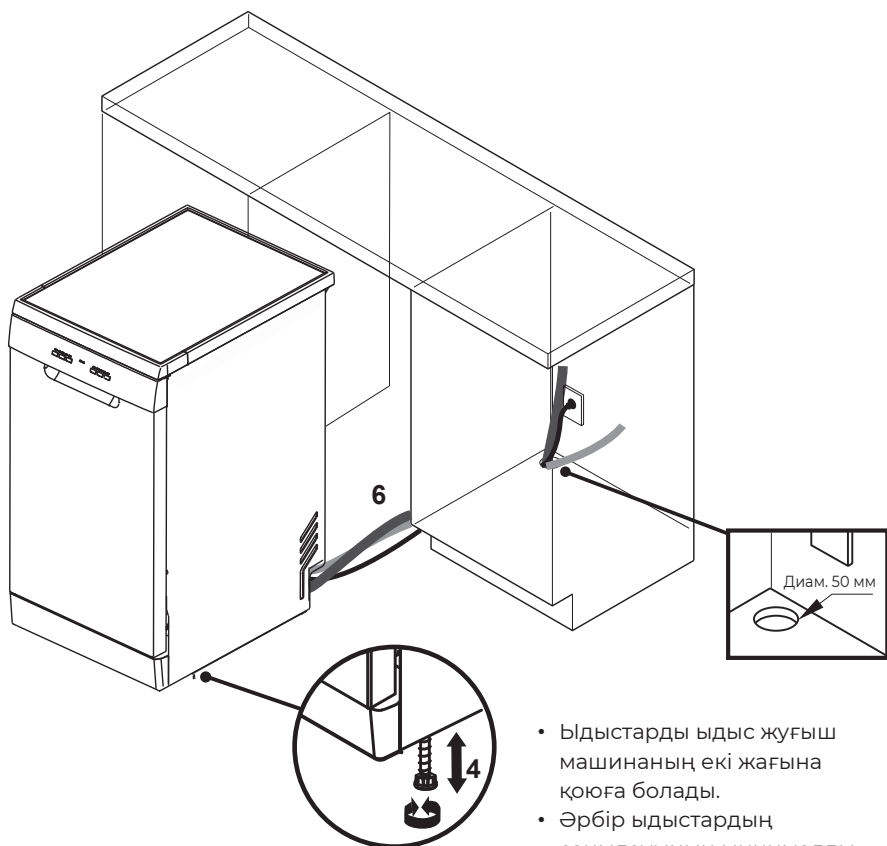
Артқа қарай (2) 20–30 мм
сырғытыңыз да, жерден
көтеріңіз (3)

i МАҢЫЗДЫ!

Шкафқа бұдан ықтимал зақым келмес үшін, ыдыс жуғыш айналасындағы кез келген жалаңаш ағаштың майға негізделген бояу немесе ылғалға төзімді полиуретанмен тығыздалғанына көз жеткізіңіз.

i МАҢЫЗДЫ!

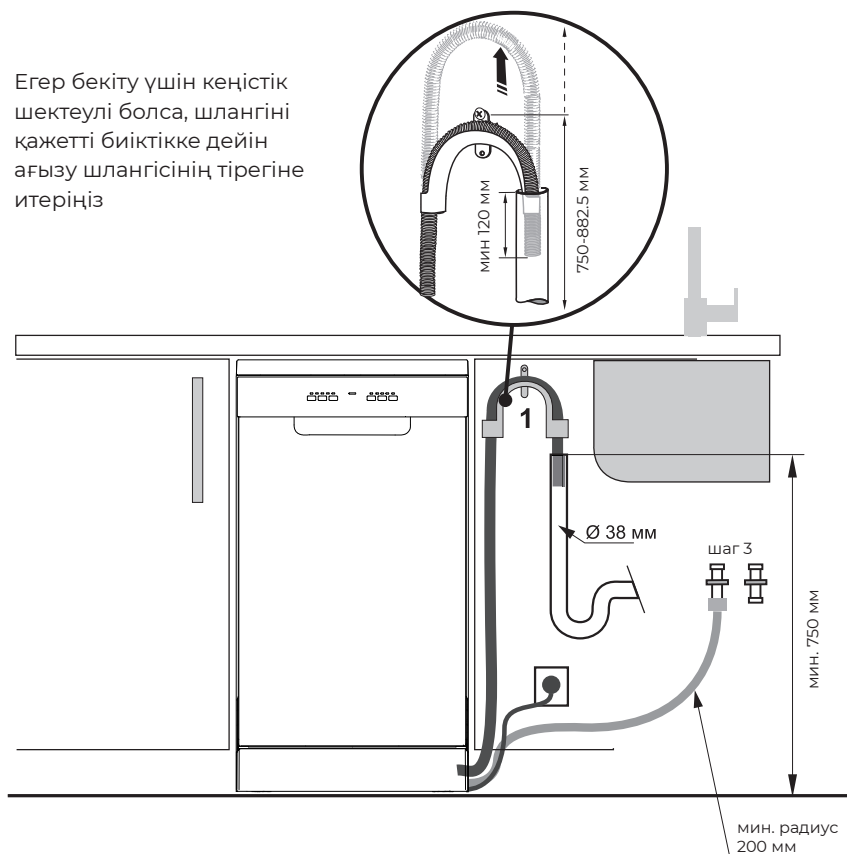
Қуат розеткасын ыдыс жуғыш машина қуысына көршілес шкафта орналастыру керек.



- Ыдыстарды ыдыс жуғыш машинаның екі жағына қоюға болады.
- Әрбір ыдыстардың саңылауының минималды диаметрі 50 мм екеніне көз жеткізіңіз.

Ыдыс жуғыш және Ø 38 мм су бөлетін мұнара

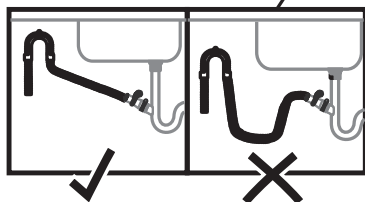
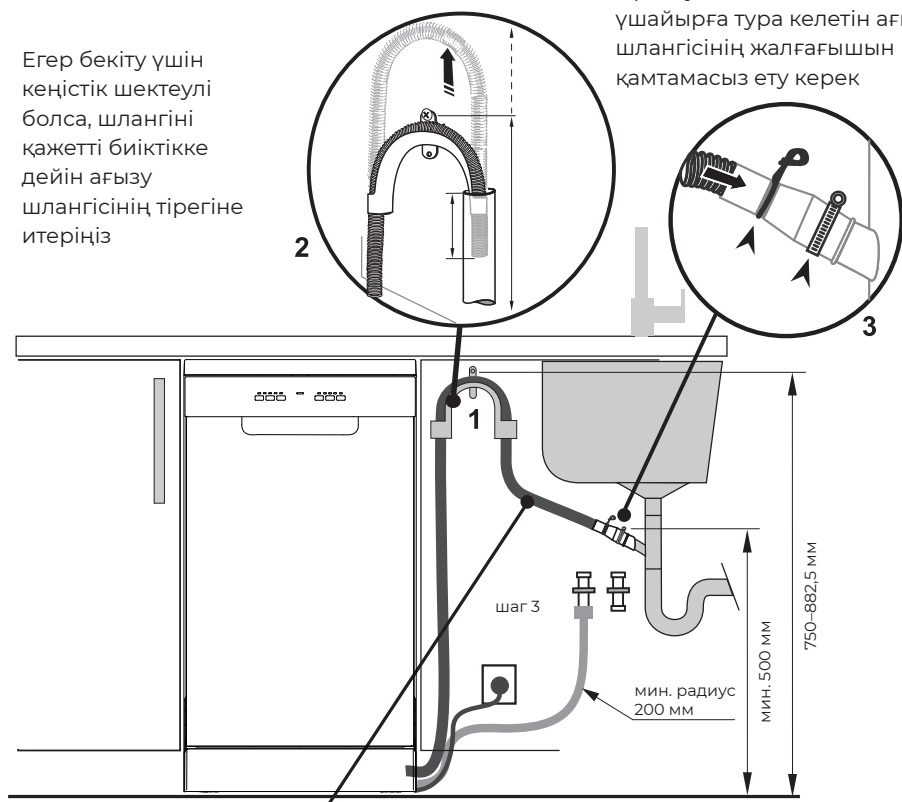
Егер бекіту үшін кеңістік шектеулі болса, шлангіні қажетті биіктікке дейін ағызу шлангісінің тірегіне итеріңіз



Ағызу шлангісінің жалғағышын бақалшықта/ұшайырда пайдаланатын ыдыс жуғыш машина

Егер бекіту үшін кеңістік шектеулі болса, шлангіні қажетті биіктікке дейін ағызу шлангісінің тірегіне итеріңіз

Орнатушы мин. 15 мм ұшайырға тура келетін ағызу шлангісінің жалғағышын қамтамасыз ету керек

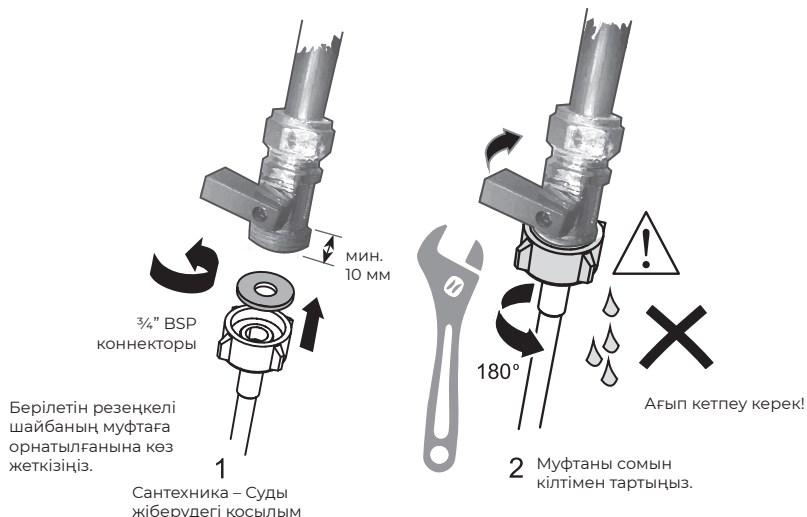


Ағызу шлангісінің тікелей жалғағышқа бағытталғанына көз жеткізіңіз. Қажетінше, артық ағызу шлангісі материалын алып тастаңыз. Жіберу шлангісін қысқартпаңыз.



МАҢЫЗДЫ!

Ағызу шлангілерін қоқыс уатқышқа жалғамаңыз, себебі бұл жалғау түрі ағызу шлангілерінде кептеліске әкеліп соғуы мүмкін.



МАҢЫЗДЫ!

- Құралды су құбырларының торабына берілген жаңа су жіберу шлангісін пайдалана отырып жалғау қажет. Ескі шлангілер пайдаланылмауы тиіс.
- Жіберу шлангісін қысқартпаңыз.

1. Су құбыры кранының талаптарын ескеріңіз.

- Ыдыс жуғыш машинада жалғыз клапанды су құбырының краны болады.
- Жақсы өнімділік және қуат тиімділігі бойынша салқын су құбырының краны ұсынылады.
- Келген су температурасы 25°C-тан аспауы тиіс.

2. Рұқсат етілген су қысымының ең үлкен шамаларын ескеріңіз.

- Ең төмен: 0,3 бар = 3 Н/см² = 30 кПа
- Мұнда қысым 1 бар төмен болса, білікті сантехника маманына хабарласыңыз.
- Ең жоғары: 10 бар = 100 Н/см² = 1 МПа
- Мұнда қысым 10 бар жоғары болса, қысымды азайту клапаны орнатылуы тиіс. Білікті сантехника маманына хабарласыңыз.

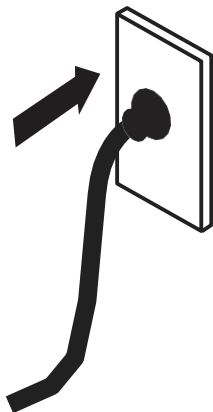
3. Су жіберу шлангісін 3/4" BSP коннекторы бар қолжетімді су құбырының кранына жалғаңыз. Су ағынын шектеуі мүмкін жіберу шлангісінің бұралмауын қадағалаңыз. А 90° бұралу ең азы бұралусыз көлбеу сызық үшін 200 мм биіктікті талап етеді.

- Келіп тұрған судың таза екеніне көз жеткізіңіз. Егер су құбырлары ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаған болса, еш ластанусыз таза екеніне көз жеткізу үшін суды ағызып қойыңыз. Олай жасамаған жағдайда су жіберу шлангісі кептеліп, құралды зақымдауы мүмкін.
- Қажет болса, құбырлардан қалдықтарды сүзгілеу үшін сүзгілеуіш элементті пайдаланыңыз. Сүзгілеуіш элемент өкілетті қызмет көрсету орталығында немесе тұтынушыға қолдау көрсету орталығында қолжетімді.

4. Тығыздауышпен жанасқаннан кейін жалғағыш муфтаны жарты айналымға тартыңыз.

5. Байланысқан жерінен су ақпайтынын тексеріңіз.

Өнімді қосу



Электр қосылымы

- Ыдыс жуғыш машинаны орнату процесі жүріп жатқанда электр қуаты көзіне жалғамаған жөн. Барлық ішкі сымдардың тиісінше жерге тұйықталғанына көз жеткізіңіз.
- Техникалық деректер тақтайшасын тексеріңіз (ыдыс жуғыш машинаның тот баспайтын болаттан жасалған ішкі есігінің сол жағында орналасқан) және үйдегі тоқтың кернеуі мен жиілік мәндерінің техникалық деректер тақтайшасындағымен сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Ашаны ажырату тетігі бар тиісінше жерге тұйықталған қуат розеткасына енгізіңіз.



МАҢЫЗДЫ!

- Құралды жерге тұйықтау заңмен белгіленген қауіпсіздік талабы.
- Егер қуат сымы розеткаға жететіндей ұзын болмаса немесе құралды жалғау керек розетка ашаға сәйкес келмесе, ыдыс жуғыш машинаның бүкіл қуат сымын ауыстыру қажет. Мұны тек Haier өкілетті техникалық маманы орындауы тиіс. Ашаны өзгертпеңіз немесе кеспеңіз. Ыдыс жуғыш машинаны қуат көзіне жалғау үшін адаптерді, ұзартқышты немесе бірнеше розеткалы қуат тақтасын пайдаланбаңыз, себебі бұлар шамадан тыс қызуға әкелуі немесе өрт қаупін тудыруы мүмкін.



МАҢЫЗДЫ!

- Ыдыс жуғыш машина қосылатын розетка құрал орнатылып қойған болса да, оңай қатынаса алатындай болу керек (мысалы, көршілес шкафта). Бұл ыдыс жуғыш машинаны тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстары бойынша қуат көзінен ажырата алатынымызға көз жеткізу үшін қажет.

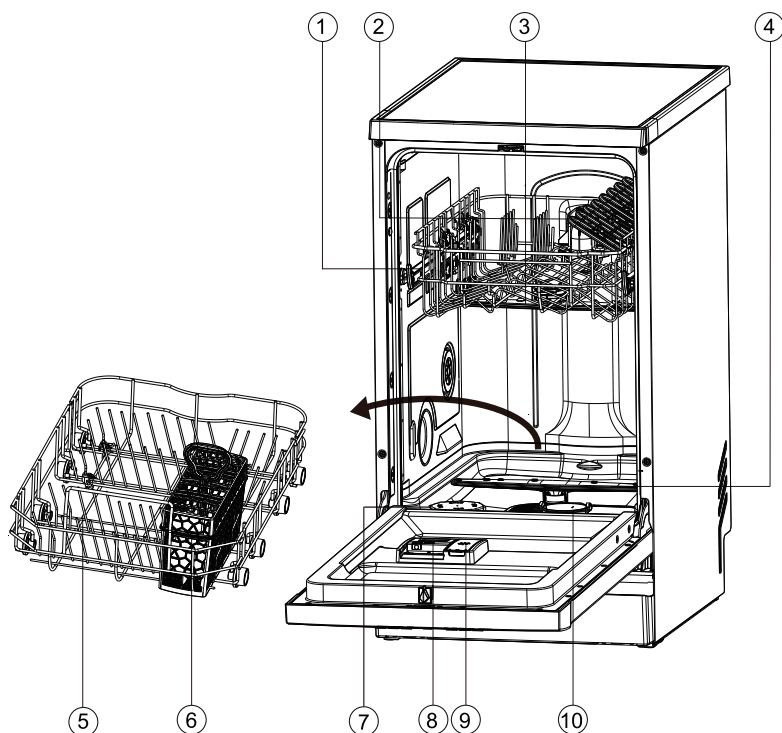
Соңғы бақылау тізімі

Орнату орындауы қажет

- Барлық бөліктерінің орнатылғанын тексеріңіз.
- Осылайша барлық панельдер мен бөліктерінің берік және ақырғы электр қуатының сынақтары жергілікті электрлі қағидаларға сәйкес жүргізілгеніне көз жеткізіңіз.
- Ыдыс жуғыш машинаның тегіс тұрғанын тексеріңіз. Қажет болса, туралау аяғын аздап реттеңіз. Оңтайлы өнімділікті қамтамасыз ету үшін, ыдыс жуғыш машинаны 1° көбірек шалқайтуға болмайды. Спирттік деңгейді тексеріңіз.
- Су жіберілетін шлангіде резеңкелі шайбаның орнатылғанын және оның тығыздағышпен жанасқаннан кейін жартылай айналымға бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Ағызу құбырында саңылаулар немесе ашалар тесілгеніне және ағызу құбырының жасалғанына көз жеткізіңіз.
- Ағызу шлангісінің жалғағышы артық шланг материалының салмағын көтермеуі тиіс. Ағызу шлангісі салбырамас үшін барынша толықтай ұзартылуы тиіс. Ағызу шлангісінің қандай да бір артық ұзындығын жоғарғы түйіннің ыдыс жуғыш машина қабырғасында сақтау керек.
- Ағызу шлангісін бақалшық кранына жалғаған жағдайда, жоғарғы түйіннің ағызу шлангісінің жалғағышынан ең кемі 150 мм жоғары екеніне көз жеткізіңіз.
- Ыдыс жуғыш машинадан тіреуіштерді ұстап тұрған кез келген қаптаманың немесе таспаның алынғанын тексеріңіз.
- Есіктің көршілес шкафа ешбір кедергісіз еркін ашылып, жабылатынын тексеріңіз.
- Электр розеткасына қатынасуға болатынын және оның көршілес шкафта орналасқанын тексеріңіз.
- Ыдыс жуғыш машинаның жұмысын тексеріңіз:

Егер ақау коды пайда болса, көмек алу үшін пайдаланушы нұсқаулығының «Ақау кодтары» бөлімін қараңыз.

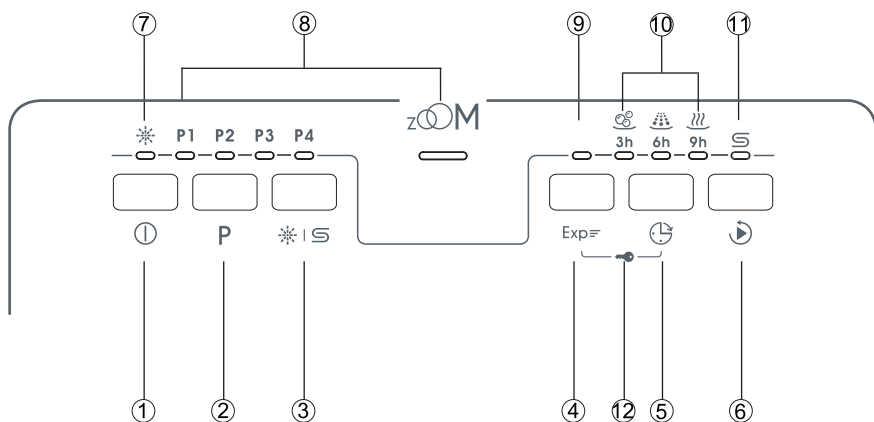
Өнім сипаттамасы



1. Жоғарғы себет
2. Қосымша науа
3. Жоғарғы шашыратқы иінтіректері
4. Төменгі шашыратқы иінтірегі
5. Төменгі себет

6. Асхана аспаптарына арналған себет
7. Тұзды ауызды қосыңыз
8. Жуғыш құрал дозаторы
9. Шайғыш зат дозаторы
10. Сүзгілер

Бағдарламаларға шолу



1. ҚОСУ/ӨШІРУ түймесі
2. «БАҒДАРЛАМАНЫ ТАҢДАУ» түймесі
3. «Тұз аз» немесе «Шайғыш зат» қалпына келтіру түймесі
4. Қосымша функциялық түймесі *
5. ІСКЕ ҚОСУ КІДІРІСІ түймесі
6. ІСКЕ ҚОСУ/ҚАЛПЫНА КЕЛТІРУ түймесі
7. Шайғыш зат индикаторы
8. БАҒДАРЛАМА индикаторы
9. Қосымша функциялық индикаторы
10. ІСКЕ ҚОСУ КІДІРІСІ/Күй индикаторлары
11. Тұз аз индикаторы
12. Балалардан құлыптау*

* Түсініктеме: Жеделдету қосымша функциясы, оны тек P1 (ECO), P2 (әмбебап), P3 (қарқынды) түрімен пайдалануға болады

Балалардан құлыптау: Бала қауіпсіздігін белсендіру немесе тоқтату үшін 4 түймешігін және 5 түймесін 5 секунд басыңыз. Бала қауіпсіздігі режимін қосу және өшіру 8, 9 және 10 индикаторларының 3 секунд жыпылықтауымен расталады

Бағдарламалар

Бағдарламалар		Тамақ қалдығының түрі	Жүктеме түрі
Келесі бағдарламалар барлық үлгілерде қолжетімді.			
P1	ЭКО 50°C 298 мин.	Қалыпты топырақ; Сорпалар, жұмыртқалар, тұздықтар, картоптар, макарон күріш, бұқтырылған немесе қуырылған тамақ	Жеңіл емес: Асханалық ыдыс, асханалық аспаптары, шыны ыдыс
P2	Әмбебап 60°C 115 мин.	Қалыпты топырақ; Кәстрөлдер, тұздықтар, картоптар, макарон күріш, бұқтырылған немесе қуырылған тамақ	Жеңіл емес: Асханалық ыдыс, асханалық аспаптары, шыны ыдыс
P3	Қарқынды 70°C 130 мин.	Ауыр топырақ; Кәстрөлдер, тұздықтар, картоптар, макарон күріш, бұқтырылған немесе қуырылған тамақ	Жеңіл емес: Ыдыс-аяқтар, асхана аспаптары, тостағандар мен табалар
P4	Алдын ала жуу 45°C 20 мин. ¹⁾	Балғын топырақ қалдықтары: Кофе, торт, сүт, салқын сусындар, салат, шұжықтар	Жеңіл емес: Ыдыс-аяқ
P5	Жылдам жуу ZOOM 30 мин	Балғын топырақ; Кофе, торт, сүт, салқын сусындар, салат, шұжықтар	Жеңіл емес: Асханалық ыдыс, асханалық аспаптары, шыны ыдыс

1) Ыдыстарды жылдам шайып алу үшін осы бағдарламаны пайдаланыңыз. Бұл панельге тамақ қалдығының жабысып қалуының және құралдан жағымсыз иіс шығуының алдын алады. Бұл бағдарламамен жуғыш құралды пайдаланбаңыз!

Жақсы жуу нәтижелерін алу үшін, ыдыс жуғыш машинаға жұмсақ су керек. Кермек су ыдыс жуғыш машинаның жұмысына зиян келтіруі мүмкін. Уақыт өте келе, қатты суға жуылған шыны ыдыстар бұлыңғырланады, ыдыс-аяқта дақ болады немесе ақ таспамен жабылады. Өте кермек суды қолдану уақыт өте келе ыдыс жуғыш машинаның істен шығуына әкелуі мүмкін. Бұл жағдайды тұз жақсарту алады.

Суды жұмсартатын жүйе

Суды жұмсартатын жүйені реттеу

Таратылған тұздың мөлшерін судың кермектігіне байланысты S1 және S6 кезеңдерінде белгілеуге болады.

1. Ағын судың кермектік мәні туралы ақпарат алыңыз. Бұл мәселеге коммуналдық сумен жабдықтау мекемеңіз көмектеседі.
2. Параметрді судың кермектігі кестесінен табуға болады.

Жергілікті судың кермектігін анықтаңыз

Судың кермектігі				Суды жұмсартқышты реттеу
Неміс градустары (°dH)	Француз градустары (°fH)	Ммоль/л	Кларк градустары	Электронды
31-50	55-89	5,5-8,9	39-63	S6
17-30	30-54	3,0-5,4	21-38	S5
13-16	23-29	2,3-2,9	16-20	S4 1)*
9-12	16-22	1,6-2,2	11-15	S3
0-8	0-15	0-1,5	0-10	S2 2)9
-	-	-	-	S1 3)*

* Ескертпе

1. Ұнтақты жуғыш заттардың зауыттық әдепкі параметрі.
2. Құрама жуғыш таблеткалар үшін ұсынылатын параметр.
3. Тұз индикаторы өшірілуі.

Арнайы тұзды пайдалану

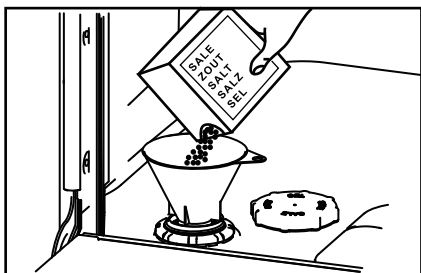
«Тұз аз» индикаторы басқару панелінде жанған сәтте, тұз қосу керек. Әрқашан құралды қосар алдында тез арада арнайы тұзбен толтырыңыз. Бұл артық тұз ерітіндісінің тез жуылып кетуіне және шайғыш ыдыстың бүлінуіне жол бермейді.

Тұзды мынадай жолмен толтырыңыз:



АБАЙЛАҢЫЗ!

Тек ыдыс жуғыш машинаға арналған тұзды пайдаланыңыз. Басқа өнімдер құралды зақымдауы мүмкін! Кез келген төгілген тұз коррозияны тудырады. Әр толтырудан кейін бағдарламаны іске қосыңыз.



1. Тұз сауытын ашу үшін қақпақты сағат тілімен бұраңыз.
2. Тұз сауытына 1 литр су құйыңыз.
3. Ыдысты арнайы тұзбен толтырыңыз (су толуы).
4. Ашылған жерден төгілген тұзды алыңыз.
5. Тұз сауытын жабу үшін қақпақты сағат тіліне қарама-қарсы бағытта бұраңыз.
6. Тұз аз индикаторын қалпына келтіру үшін әрбір толтырғаннан кейін түймесін 3 секунд бойы басып тұрыңыз.

Жақсы құрғату нәтижесін алу үшін үнемі сұйық шайғыш затты қолдануды ұсынамыз. Шайғыш зат шыны пен фарфорға таза, жарқыраған таза көрініс береді. Сонымен қатар, бұл металдың бұзылуына жол бермейді.

Жуу көмегін дозаторға қашан толтыру керек?

Машинада шаю көмегі жетіспеген кезде индикаторлық жарық нүктелі жебемен жарықтандырылады. Жуу құралдарын қосқаннан кейін престоу ысырып тастау үшін көмекті ысыруға арналған тұз/шаю түймешігі.



индикаторлық
жарық



ысыру
түймешігі

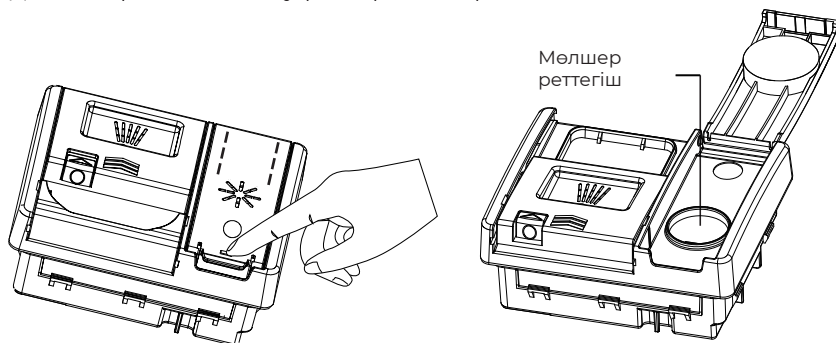
Шайғыш зат мөлшерін реттеу

Зауытта орнатылған қалыпты мөлшер 5, бірақ сіз оны су жағдайына сәйкес келтіруіңіз керек болуы мүмкін.

- Егер жуу соңында шамадан тыс көбік пайда болса, мөлшерін азайтыңыз.
- Егер сіз кертек су аймағында тұрсаңыз немесе құрғатқаннан кейін ыдыс-аяқ дымқыл немесе сынғыш болса, мөлшерін көбейтіңіз.
- Шайғыш зат параметрін реттеу үшін:
- Егер сіз бекітілген шайғыш зат салынған таблеткаларды пайдалансаңыз, шайғыш заттың мөлшерін өшіру ұсынылады (rA-).

Шайғыш зат дозаторын қалай толтыру керек

1. Диспенсер қақпағын ашу үшін түймені тартыңыз.



2. Шайғыш затты дөңгелек саңылауға құйыңыз да, МАКС. белгісінен асырмаңыз.



МАҢЫЗДЫ!

Шайғыш затты ыдыс жуғыш машинаға төгіп алмаңыз. Артық көбік болмас үшін төгілген сұйықтықтарды сүртіп алу қажет. Мұны істемесе, кепілдікте қарастырылмаған қызмет көрсету бойынша қоңырауға әкеліп соғуы мүмкін.

3. Қақпақты жауып, оның жабылғанына көз жеткізіңіз.
4. Шайғыш зат индикаторын қалпына келтіру үшін әрбір толтырғаннан кейін ІСКЕ ҚОСУ/КІДІРТУ түймесін 3 секунд бойы басып тұрыңыз.

Ыдыс



МАҢЫЗДЫ!

Ыдыс жуғыш машинада ешқашан сіңіргіштігі жоғары материалдарды, мысалы губкалар мен сүлгілерді салмаңыз. Темекі күлі, балауыз, майлау майы немесе бояумен ластанған ыдыс-аяқ пен аспаптарды ыдыс жуғыш машинаңызға салмаңыз.

Асхана аспаптары мен күмістен жасалған бұйымдар

Барлық асхана аспаптары мен күмістен жасалған бұйымдарды тамақтанудың салдарынан күңгірттенбес үшін қолданғаннан кейін дереу шайып тастау керек. Күміс заттар тот баспайтын болатпен, мысалы, басқа асхана аспаптарымен жанаспауы керек. Бұл заттарды араластырған жағдайда дақ пайда болуы мүмкін. Күмістен жасалған аспаптарды ыдыс жуғыш машинадан алыңыз да, бағдарлама аяқталғаннан кейін дереу қолмен құрғатыңыз.

Алюминий

Алюминийді ыдыс жуғыш машинаға арналған жуғыш затпен тазартуға болады. Өзгеру дәрежесі заттың сапасына байланысты.

Басқа металдар

Темір мен шойын заттары басқа заттарға тот түсіруі мүмкін. Мыс, қалайы және жезге дақ түседі. Бұл заттарды қолмен жуыңыз.

Ағаш бұйымдар

Ағаштан жасалған заттар, әдетте, жылу мен суға сезімтал. Ыдыс жуғыш машинада үнемі қолдану уақыт өте келе нашарлауы мүмкін. Егер күмәніңіз болса, қолмен жуыңыз.

Шыны ыдыс

Күнделікті шыны ыдыстардың көпшілігін ыдыс жуғыш машинада жууға болады. Хрустальды, өте жұқа және антикварлық шыны ыдыстар бұлыңғыр тартуы мүмкін. Бұл заттарды қолмен жуғыңыз келуі мүмкін.

Пластикалық

Кейбір пластмасса ыстық суда пішінін немесе түсін өзгертуі мүмкін. Пластмассадан жасалған заттарды жуу туралы өндірушінің нұсқауларын қараңыз. Жууға болатын пластмасса заттардың салмағын өлшеп алу керек, осылайша олар құлап кетпейді, сумен толмайды немесе жуу кезінде себетке түсіп кетпейді.

Өшекейленген заттар

Көптеген заманауи фарфор бұйымдарын ыдыс жуғыш машинада жууға болады. Антиквариат, глазурьмен, алтын жиектермен немесе қолмен салынған суреттермен өрнектелген заттар машинада жууға анағұрлым сезімтал болуы мүмкін. Егер күмәніңіз болса, қолмен жуыңыз.

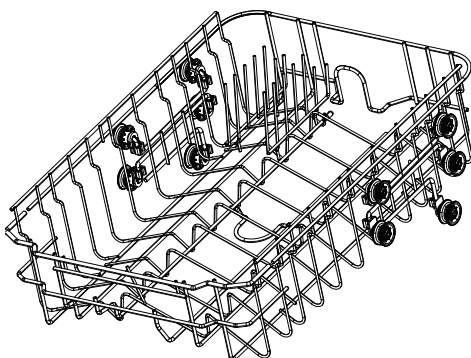
Желімделген заттар

Машинада жуу кезінде кейбір желімдер жұмсартылады немесе ерітіледі. Егер күмәніңіз болса, қолмен жуыңыз.

Егер ыдыс-аяқ немесе ыдыс-аяқ сөрелері өртеніп кетсе, күйіп қалса, жабысқақ болса және тағамдарды алу қиын болса, оны жуар алдында біраз уақыт жібітіп немесе ыдыс жуғыш затпен салған жөн, әйтпесе оны тазалау қиын. Ыдыс жуғыш машинаға ыдыстарды салмас бұрын, үлкен тамақ қалдықтарын алып тастаңыз. Ыдыстарды алдымен ағын суға батырудың қажеті жоқ.

Жоғарғы сөресі

- Үстіңгі сөресі шыны ыдыстар, кеселер, тұздық сауыттары, табақтар және таяз табалар сияқты заттарды ұстауға арналған.
- Үстіңгі сөрені үлкенірек заттарды орналастыру үшін реттеуге болады. Төменгі себеттегі ұзын заттарға көбірек орын қарастыру үшін үстіңгі себеттің биіктігін реттей аласыз.

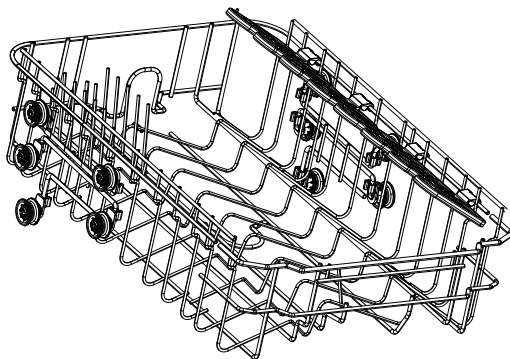


- Үстіңгі сөрені үлкенірек заттарды орналастыру үшін реттеуге болады. Ұсақ заттарды жиналмалы шыныаяқ ұстағышқа салыңыз.



МАҢЫЗДЫ!

Өткір және үшкір заттарды қолыңыздан алшақ ұстау үшін пышақ сөресіне төмен қаратып салыңыз.



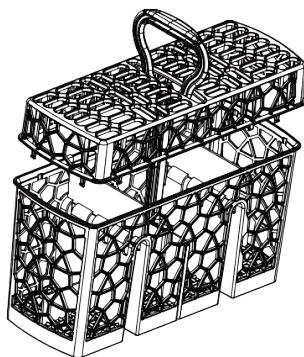
Төменгі сөре

- Мұнда ең үлкен заттарды орналастырыңыз: кәстрөлдер, табалар, қақпақтар, ыдыс-аяқ пен табақтар.
- Тостағандар мен табаларды төменгі бөлігіне тегіс етіп қою үшін тісшелерін бүктеңіз.
- Ыдыс-аяқтың жоғарыдағы шашыратқы иінтірегінің айналуына кедергі жасамайтынын тексеріңіз.
- Егер сізге ұзын заттар үшін көбірек биіктік қажет болса, үстіңгі себетті көтере аласыз. Алдыңғы беттердегі нұсқауларды қараңыз.



Асхана аспаптарына арналған себет

- Бір-біріне жабысып қалмас үшін қасықтарды басқа асхана аспаптарымен араластырыңыз.
- Асхана аспаптарын бөлу үшін тор элементін пайдаланыңыз.
- Жақсырақ жуу нәтижесін алу үшін, асхана аспаптарын тұтқаларымен төмен қойыңыз.
- Егер шашыратқы иінтіректерін ұзын заттар бітеп тастаса, жоғарғы себеттегі көлденең орналасқан орынды табыңыз.



АБАЙЛАҢЫЗ!

Өткр және үшкір заттарды қолыңыздан алшақ ұстау үшін төмен қаратып салыңыз.

Ақша жинау жолдары

- Ақшаны үнемдеу және құралды пайдалану кезінде қоршаған ортаны зақымдамау жолы бойынша кеңестер.
- Ұсынылған максималды жүктеу өлшемін пайдалана отырып, қуатты, суды, жуғыш затты және уақытты мейлінше тиімді пайдаланыңыз. Жартылай 2 жүктеменің орнына толық жүктемені жуу арқылы 50% қуатты үнемдеңіз.
- Егер ыдыс жуғыш машинаның толықтай жуғанын қаласаңыз, ыдыстарды ыдыс жуғыш машинаға әр тамақтанып біткен сайын салып, қажет болғанда, тағам қалдықтарын жұмсарту және жаңа ыдыстар жүктемесінен үлкендеу бөлшектерін алып тастау үшін САЛҚЫН СУМЕН ШАЮ функциясын қосыңыз. Ыдыс жуғыш машина толған кезде, толықтай жуу айналымы бағдарламасын іске қосыңыз.
- Егер ыдыстар соншалықты лас болмаса немесе себеттер толықтай толы болмаса, бағдарлама тізіміндегі нұсқауларды орындай отырып, ҮНЕМДЕУ бағдарламасын таңдаңыз.
- Су мен қуатты бірге тұтынуға қатысты ең тиімді бағдарлама әдетте төмен температурадағы ұзағырақ созылатын бағдарламалардың бірі болып табылады.

Жуғыш құрал қосу



МАҢЫЗДЫ!

- Ыдыс жуғыш машинада жууға болатын жуғыш заттарды ғана қолданыңыз.
- Ыдыс жуғыш машина жуғыш құралдары қатты сілтілі болады. Оларды жұтып қою аса қауіпті болуы мүмкін. Ол ашық тұрған кезде тері мен көзге тигізіп алмаңыз және балалар мен әлсіз адамдарды ыдыс жуғыш машинаға жақындатпаңыз. Жуғыш құралы дозаторының әрбір жуу бағдарламасынан кейін бос қалғанын қадағалаңыз.
- Ешқашан жуғыш затты ыдыс жуғыш машинадағы кез келген затқа шашыратпаңыз немесе құймаңыз. Жуғыш зат және ыдыс жуғыш машинаға арналған таблеткалар ыдыс-аяқпен немесе асхана аспаптарымен тікелей байланыста болмауы керек.
- Қолмен жууға арналған сұйықтықтарды, сабынды, кір жуатын және зарарсыздандырғыш заттарды пайдаланбаңыз, себебі бұл ыдыс жуғыш машинаны зақымдауы мүмкін.

Жуғыз зат дозаторын толтыру

1. Дозатордың оң жағындағы түймені басыңыз.



МАҢЫЗДЫ!

Қақпақ қолыңызда ашылып кетпес үшін дозаторға оң жақтан келіңіз.

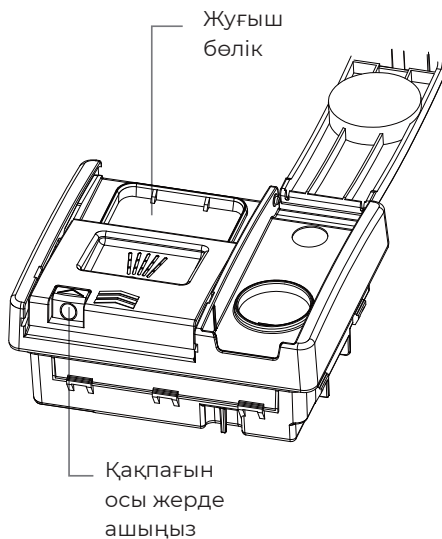
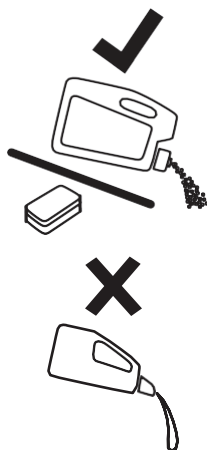
2. Жуғыш затты тиісті бөліктерге салыңыз. Жуу бөліміндегі «20» және «30» белгілері ұнтақ жуғыш заттың граммына сәйкес келеді.



МАҢЫЗДЫ!

Таблеткаларды тек жуғыш (үлкенірек) бөлікке салу керек.

3. Дозатордың шеттерінен артық жуғыш затты сүртіп алыңыз.
4. Қапқақты жауып, ол жабылғанша басыңыз. Жуғыш зат жуу бағдарламасы барысында автоматты түрде ыдыс жуғыш машинаға түседі.



- Егер сигналды белсендіру/өшіру қажет болса, E_{xp} , түймесін Сигналды қосу (жарық диодты шам қосулы) немесе Сигналды өшіру (жарық диодты шам өшірулі) үшін басыңыз.
- Если вы хотите изменить настройку дозирования ополаскивателя, нажмите кнопку  для выбора значения в диапазоне между R1 (минимальная дозировка) и R4 (максимальная дозировка).

Индикаторы отображаются следующим образом:

Жарық диодты үлгілерге арналған пайдаланушы параметрлерін қалай реттеу керек

Бағдарламаларды таңдау кезінде Р түймесін пайдаланушы параметрлерін енгізу үшін шамамен 5 секунд бойы басып тұрыңыз. Пайдаланушы параметрлеріне Суды жұмсартқыш параметр, Сигнал параметрі, Шайғыш зат параметрі мен Жазба режимі параметрі кіреді.

1. Құрал қосулы.

2. Р түймесін пайдаланушы параметрінің режиміне кіру үшін 5 секунд бойы басып тұрыңыз, сонда барлық жарық диодты шамдары 1 с жанады да, өшеді. Егер суды жұмсартқышты реттеу қажет болса, төмендегі кестедегідей S1 және S6 (әдепкі параметрі S4) арасында айналдыру үшін Р түймесін басыңыз:

P1	P2	P3	P4	Шаю	Sx деңгейі
0	0	0	0	0	S1
1	0	0	0	0	S2
1	1	0	0	0	S3
1	1	1	0	0	S4 әдепкі
1	1	1	1	0	S5
1	1	1	1	1	S6

- Егер сигналды белсендіру/өшіру қажет болса, E_{xp} , түймесін Сигналды қосу (жарық диодты шам қосулы) немесе Сигналды өшіру (жарық диодты шам өшірулі) үшін басыңыз.
- Егер Шайғыш зат параметрін өзгерткіңіз келсе, $\odot$ түймесін R1 (минималды мөлшері) және R4 (максималды мөлшері) арасында қадамдар арасындағы қадамдар бойынша өзгерту үшін басыңыз.

Жарық диодты шамы мынадай болып көрінеді:

3h	бсағ.	9сағ.	Rx деңгейі
0	0	0	R1 Бос
1	0	0	R2 3 мл
1	1	0	R3 5 мл әдепкі)
1	1	1	R4 6мл

*0- led қосылмайды.

*1-led қолданылады.

- Егер Жазба режимін қосқыңыз/өшіргіңіз келсе, түймесін мынадай жолмен басыңыз:

6 сағ. күй индикаторлары	Жазба, зең
0	ӨШІРУЛІ әдепкі
1	ҚОСУЛЫ

1. Параметрді сақтау үшін ① және реттеу режимінен шығу үшін түймесін 3 секунд бойы басып тұрыңыз.

Бағдарламаны іске қосу

1. Есікті ашыңыз да, ыдыс жуғыш машинаны қосу үшін ҚОСУ/ӨШІРУ түймесін ① басыңыз.
*Экранда жуу бағдарламасының уақыты көрсетіледі
2. Ыдыс жуғыш машинаның басқару панелінде қажетті бағдарламаны таңдау үшін түймесін басыңыз.
3. Бағдарламаны іске қосу және есікті жабу үшін P түймесін басыңыз.



ЕСКЕРТПЕ

Егер ЖАЗБА РЕЖИМІ «ИӨ» күйінде болса, құрал пайдаланылған соңғы бағдарламаны есте сақтайды. Келесі жолы құрал қосылған кезде құрал соңғы пайдаланылған бағдарламаны алдын ала таңдайды.

Жуу бағдарламасын кідірту және қайта іске қосу

1. Бағдарламаны кідірту үшін есікті абайлап ашыңыз. Қалған уақыт жанып тұрады және кідірту сигналы ыдыс жуғыш машинасы кідірілген кезде шығады.



ЕСКЕРТПЕ

Ыстық су шашырау қаупі бар, есікті шашыратқы иінтіректері айналуын тоқтатқанша толықтай ашыңыз.

2. Қажетінше, кез келген ыдысты салыңыз, алыңыз немесе қайта реттеңіз.
3. Бағдарламаны қайта іске қосу үшін есікті жабыңыз.

*0- led қосылмайды.

*1-led қолданылады.

Жуу бағдарламасынан бас тарту немесе өзгерту

Бағдарламаны кідірту үшін есікті абайлап ашыңыз.  түймесін 3 секунд бойы басып тұрыңыз, Жуу бағдарламасын қалпына келтіру. Содан соң іске қосу үшін жаңа жуу бағдарламасын таңдай аласыз.

Кідірісі бар бағдарламаны іске қосу

Бағдарламаның іске қосылуын кідірту үшін келесі процедура арқылы басталу уақытын орнатыңыз:

1. Бағдарламаны орнатыңыз.
2. Сақтау түймесін  экранда қажетті кідіріс уақыты (1–23 сағат) жанғанша басып тұрыңыз.
*Жарық диодты шам пішімдерінің кідіріс уақыты 3 сағ., 6 сағ., 9 сағ.
3. ІСКЕ ҚОСУ/КІДІРТУ түймесін  басыңыз және есікті жабыңыз.
 - ▶ Экранда іске қосуды кідіртудің кері санағы көрсетіледі. Кері санақ 1 сағат қадамдармен азайтылады.
 - ▶ Кері санақ аяқталған кезде бағдарлама іске қосылады..

Кідірілген іске қосудан бас тарту

Ағымдағы резервке қою уақыты 23 сағат не басқа уақыт үшін көрсетіледі. Резервке қоядан бас тарту үшін резервке қою  түймесін қайта басыңыз.

Іске қосуды кідіртуден / Бағдарламадан бас тарту

1. Р немесе  түймесін шамамен 3 секунд бойы басыңыз. Іске қосуды кідіртуден бас тартылды..
Бағдарлама үзілді. Құрал өшірулі.
2. Жаңа бағдарламаны және қалаған жағдайда кідірілген іске қосуды іске қосыңыз.



АБАЙЛАҢЫЗ!

Егер бағдарлама ыдыс жуу процесі кезінде үзіліп қалса, жуғыш заттың қалдығы ыдыста қалып кетеді. Бұл денсаулыққа зақым келтіруі мүмкін! Бұл ыдыстарды қайта пайдаланбас бұрын жуғыш зат қалдығын толықтай шайыңыз.

Бағдарлама аяқталды

Бағдарлама аяқталғаннан кейін экранда ЦИКЛ СОҢЫ индикаторы көрсетіледі және акустикалық сигнал естіледі (егер ол өшірулі болмаса). Экран өшеді.

1. Құралды өшіру үшін  түймесін басыңыз немесе құрал 30s кейін автоматты түрде күту режиміне ауысады.
2. Есікті ашыңыз.

**АБАЙЛАҢЫЗ!**

Егер бағдарлама аяқталғаннан кейін бірден есік ашылатын болса, ыстық бу шығуы мүмкін. Күйіп қалуыңыз мүмкін! Есікті абайлап ашыңыз!

3. Ыдыстарды алыңыз::

- ▶ Есікті жайлап ашып, құрғату процесіне көмектесу үшін оны кішкене ашық (шамамен 100 мм) қалдырыңыз.
- ▶ Ыдыстарды құралдан алмас бұрын олардың сууына мүмкіндік беріңіз. Ыстық ыдыстар оңай зақымдалады.
- ▶ Алдымен заттарды төменгі себеттен, содан соң жоғарғы себеттен алып тастаңыз.

Уақыт өте келе ыдыс жуғыш машина ішінде тамақ қалдықтары немесе қақтар жиналуы мүмкін. Бұлар тиімділікті азайтуы мүмкін және тамақ қалдығы жағымсыз иіс шығаруы мүмкін. Ыдыс жуғыш машинаны жиі-жиі тексеріп, тазалап тұрыңыз.



МАҢЫЗДЫ!

- Қандай да бір тазалау немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарынан бұрын, әрқашан ыдыс жуғыш машинаны қуат көзінен ажыратыңыз, сумен жабдықтауды өшіріңіз және ыдыс жуғыш машинаның барлық бөліктерінің суығанын күтіңіз.
- Келесі тазалағыш заттарды пайдаланбаңыз, себебі олар беткі қабаттарын зақымдауы мүмкін:
 - ▶ пластмассадан немесе тот баспайтын болаттан жасалған тазалағыш жастықшалар
 - ▶ абразивті, еріткіш, тұрмыстық тазалағыштар
 - ▶ қышқыл немесе сілтілі тазалағыш заттар
 - ▶ кір жуғыш немесе дезинфекциялық заттар
 - ▶ тот баспайтын болаттан жасалған тазалағыш заттар немесе жылтыратқыштар
 - ▶ қол жууға арналған сұйықтық немесе сабын
- Ыдыс жуғыш машинада ыдыс-аяқ немесе шыны сынған болса, жарақат алмас үшін немесе құралды зақымдамас үшін оны абайлап алып тастау керек.
- Тазалағаннан кейін әрқашан шашыратқы иінтіректері мен сүзгілерінің дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.

Ыдыс жуғыш машинаның сыртын тазалау

- Ыдыс жуғыш машинаның сыртқы беттерін тазалау үшін таза, жұмсақ дымқыл шүберекпен сүртіңіз және таза, түксіз матамен құрғатыңыз.
- Жуылмайтын беттер үшін беткі қабаттың бойын немесе айналасын сүртіңіз. Мысалы, сыртқы басқару түймелерін сұрту үшін түймені айналыра сұрту қозғалысын пайдаланыңыз.
- Басқару тақтасы аймағының шамадан тыс сулануына жол бермеңіз.



ЕСКЕРТУ:

Басқару тақтасын тазаламас бұрын, Пернетақтаны іске қосу арқылы түймелерді ажыратқан жөн.

Есіктің тығыздағышы мен ыдыс жуғыш машинаның ішін тазалау

Жұмсақ, түксіз матамен жылы сумен жақсылап тазалаңыз. Егер ішкі жағы қатты ластанған болса, өндірушінің нұсқауларына сәйкес ыдыс жуғыш машинаға арналған тазалағыш/қақ тазалағышты пайдаланыңыз.

Сүзгіні тазалау

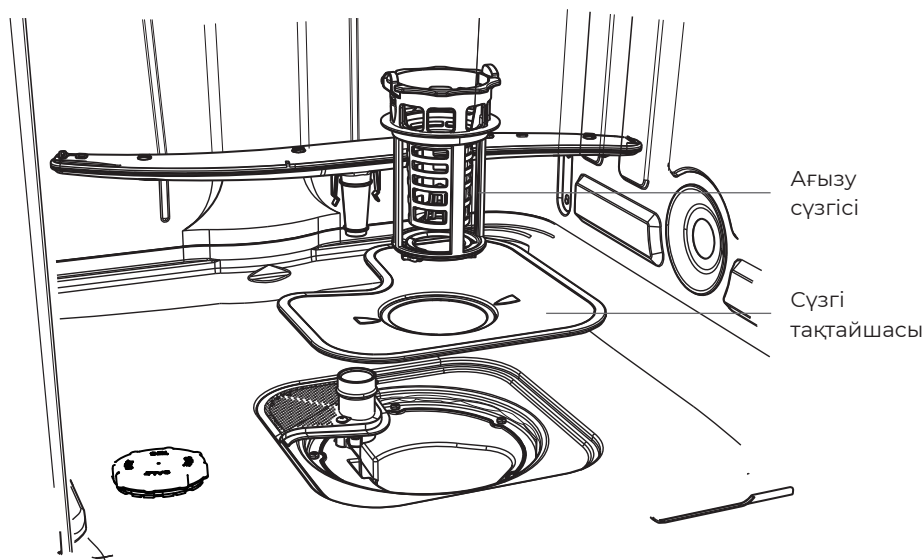
Сүзгілер жуып жатқан судағы тамақ қалдықтарының сорғышқа жетуіне жол бермейді. Бұл бөлшектер кейде сүзгілерді жауып тастауы мүмкін. Азық-түліктің қалдықтары байқалған кезде сүзгілерді тазалау ұсынылады.

- Ағызу сүзгісін алу үшін, сүзгіні сағат бағытына қарсы бұрап босатыңыз да, көтеріңіз.
 - Ағызу сүзгісі алынғаннан кейін, сүзгі тақтайшасын көтеруге болады.
 - Оларды ағынды сумен жақсылап шайыңыз, содан кейін ауыстырыңыз.
- Тазалап болғаннан кейін сүзгілерді дұрыстап ауыстырыңыз, сүзгі тақтайшасы ыдыс жуғыш машинаның жуу камерасының түбімен бір деңгейде тұруы керек.



МАҢЫЗДЫ!

Сүзгі тақтайшасының астыңғы жағын тазалағанда, оның өткір сыртқы жиегіне назар аударыңыз.



Шашыратқы иіңтіректерін тазалау

Жуып жатқан судағы қақ пен тамақ бөлшектері шашыратқы иіңтіректері мен білікшелердің тесіктерін бітеп тастауы мүмкін. Бұл бөлшектерді айына бір рет немесе қажет болған жағдайда жиі тазалап тұрыңыз.

Үстіңгі шашыратқы иіңтірегін / басын тазалау

Үстіңгі шашыратқы иіңтірегін тазалау үшін шешпеңіз. Кішкентай пластмасса щеткамен тазалаңыз немесе қатты ластанған немесе бітелген болса, өндіруші нұсқауларына сәйкес ыдыс жуғыш машинаға арналған тазалағышты/қақ тазалағышты пайдаланыңыз.

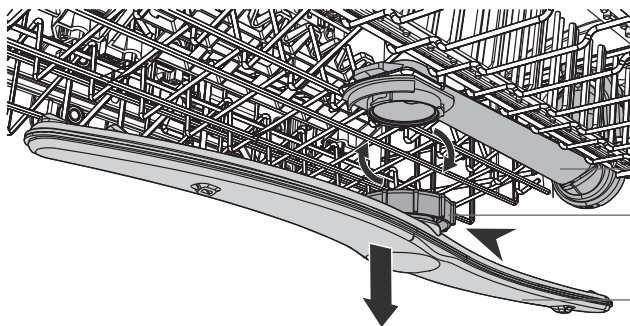
Орталық шашыратқы иіңтірегін тазалау

- Орталық шашыратқы иіңтірегін алу үшін, оның құлыптау сомынын абайлап босатыңыз.
- Шашыратқы иіңтіректі ағынды сумен жақсылап шайыңыз, содан кейін қайта салыңыз.



МАҢЫЗДЫ!

Ортаңғы шашыратқы иіңтіректегі құлыптау гайкасын сумен жабдықтау түтігіне мықтап бұраңыз. Ортаңғы шашыратқы иіңтіректің мықтап жабылғанын және еркін айналатынын тексеріңіз.



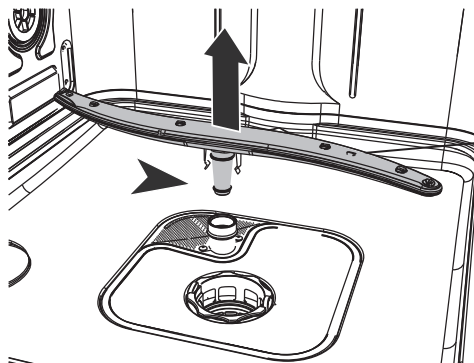
Сумен жабдықтау түтігі

Құлыптау гайкасы

Ортаңғы шашыратқы иіңтірегi

Төменгі шашыратқы иіңтірегін тазалау

- Төменгі шашыратқы иіңтірегін алу үшін, бар болғаны шашыратқыны орнынан алыңыз.
- Шашыратқы иіңтіректі ағынды сумен жақсылап шайыңыз, содан кейін оны орнына қайта салыңыз.



Төменгі шашыратқы иіңтірегi

7 Кері байланыс

Ақауларды жою

Көптеген туындайтын ақауларды өзіңіз арнайы қабілетсіз жоя аласыз. Ақау орын алған жағдайда барлық көрсетілген ықтималдықтарды тексеріңіз және сатудан кейінгі қызмет көрсету орталығына хабарласпас бұрын төмендегі нұсқауларды орындаңыз.



АБАЙЛАҢЫЗ

- Техникалық қызмет көрсетпес бұрын, құралды өшіріп, қуат ашасын қуат розеткасынан ажыратыңыз.
- Электр жабдығына тек білікті электр мамандары ғана қызмет көрсете алады, себебі дұрыс жөндемеген жағдайда айтарлықтай зақымдарға әкеліп соғуы мүмкін.

Құрал іске қосылмайды немесе жұмыс кезінде тоқтайды немесе индикатор жанады

Ақау	Ықтимал себебі	Ықтимал шешімі
Бағдарлама іске қосылмайды.	• Құрал есігі ашық. • Іске қосуды кідірту орнатылған. • Қуат ашасы қуат розеткасына жалғанбаған. • Үй тізбегіндегі сақтандырғыш зақымдалған.	• Құрал есігін жабыңыз. • Көрсетілген уақытқа қараңыз. • Қуат ашасын жалғаныз. • Сақтандырғышты ауыстырыңыз.
Шайғыш зат индикаторы жанады.	• Шайғыш зат дозаторы бос. • Шайғыш заттың толғаны расталмады.	• Шайғыш затты толғанша толтырыңыз. • Әрбір толғаннан кейін түймені  3 секунд бойы басыңыз.
Түз индикаторы жанады.	• Жұмсартқыш түз бос. • Түздың толғаны расталмады.	• Ыдысты арнайы түзбен толығымен толтырыңыз. • Әрбір толғаннан кейін түймені  3 секунд бойы басыңыз.
Акустикалық дабыл, экранда ALARM CODE E10 көрсетіледі. Құрылғыға су құйылмайды	• Су краны жабық. • Су жіберу шлангісі бұралған не майысқан. • Суды тоқтату жүйесі жағдайында: судан қорғау іске қосылады; (C) таңбасы қызыл болады. • Су жіберу шлангісіндегі сүзгі бітелген. • Су жіберу құбыры бітелген. • Су қысымы тым төмен.	• Су кранын ашыңыз. Ескертпе: Қате шешілген кезде құралды өшіріп, бағдарламаны қайта іске қосыңыз. • Шлангінің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. • Шлангіні ауыстыру қажет. • Құралдың тығынындағы және артқы жағындағы жіберу шлангісінің құбырларындағы сүзгіні тазалаңыз. • Краннан судың ағып тұрғанын тексеріңіз. • Жергілікті сумен жабдықтау өкіліне хабарласыңыз.

Барлық басқа дабыл кодтары:

1. Ескерту дабыл коды
2. Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз; ТҰТЫНУШЫҒА ҚОЛДАУ КӨРСЕТУ ҚЫЗМЕТІНЕ жүгініңіз

Жуу нәтижелері қанағаттанарлықтай емес

Ақау	Ықтимал себебі	Ықтимал шешімі
Ыдыстар таза емес.	- Сүзгілер бітелген. - Сүзгілер дұрыс жиналмаған және орнатылмаған. - Шашыратқы иінтіректері кептелген. - Бағдарлама жүктеме түріне және тамақ қалдықтарына қолданылмайды. - Себеттердегі заттардың дұрыс орналаспауы. Су барлық заттарды жуа алмайды. - Шашыратқы иінтіректері еркін бұрылмады. - Жуғыш зат дозаторында жуғыш зат жоқ немесе жуғыш зат жеткіліксіз. - Жуу циклі ұзақ үзіліс алды.	- Сүзгілерді тазалаңыз. - Сүзгілердің дұрыс жиналғанына және орнатылғанына көз жеткізіңіз. - Тамақтың қалдықтарын жіңішке үшкір затпен алып тастаңыз. - Бағдарлама жүктеме түріне және тамақ қалдықтарына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. - Себеттердегі заттардың дұрыс орналасқанына және су барлық заттарды оңай жуатынына көз жеткізіңіз. - Себеттердегі заттардың дұрыс орналасқанына және шашыратқы иінтіректерінің бітеліп қалмайтынына көз жеткізіңіз. - Бағдарламаны бастамай тұрып, жуғыш зат дозаторына дұрыс мөлшердің салынғанына көз жеткізіңіз. - Жуу циклі кезінде есікті ашпаңыз немесе қуат көзін ажыратпаңыз.
Шыны ыдыстар мен ыдыс-аяқтардағы ақшыл жолақтар, дақ немесе көгерген қабаттар.	- Шайғыш зат тым көп мөлшерде босатылған. - Жуғыш заттың мөлшері тым көп. - Қысқа бағдарламада пайдаланылатын Multitab жуғыш таблеткалары толығымен ерімеуі мүмкін.	- Босатылған шайғыш заттың мөлшерін азайтыңыз. - Бағдарламаны бастамай тұрып, жуғыш зат дозаторына дұрыс мөлшердің салынғанына көз жеткізіңіз. - Multitab жуғыш таблеткаларын пайдаланған кезде ұзағырақ бағдарламаны таңдаңыз.
Шыны ыдыстар мен ыдыс-аяқтарға су тамшыларының дақтары қалып қояды.	- Шайғыш заттың мөлшері тым аз. - Шайғыш заттың сапасы немесе Multitab шыны ыдыстардағы дақтар	- Босатылған шайғыш заттың мөлшерін көбейтіңіз. - Тазалау өнімі тым ескі; өнімді ауыстырыңыз.
Ыдыстар дымқыл.	- Бағдарламада құрғату кезеңі болмады. - Бағдарламада төмен температурада құрғату кезеңі болды.	Есікті жайлап ашып, құрғату процесіне көмектесу үшін оны кішкене ашық (шамамен 100 мм) қалдырыңыз.
Ыдыстар ылғал және күңгірт.	- Шайғыш зат дозаторы бос. - Шайғыш заттың сапасы немесе Multitab.	- Шайғыш затты дозаторға толтырып, шайғыш зат индикаторын қайта орнатыңыз. - Тазалау өнімі тым ескі; өнімді ауыстырыңыз.

Теникалық деректер

Техникалық деректер парағы

Жеткізушілердің атауы немесе сауда таңбасы	Candy
Жеткізушінің үлгі идентификаторы	CDPH 2L1049W-08
Стандартты ыдыс-аяқ жиынтықтарының номиналды сыйымдылығы	10
Энергия тиімділігінің класы ¹⁾	A
Жылдық энергия қолданысы (AEC) кВт*сағ бойынша ²⁾	211
кВт/сағ стандартты тазарту клінің энергия қолданысы (Et)	0,75
Вт бойынша өшірулі режимдегі қуатты тұтыну (Po)	0,5
Вт бойынша қалдырды режимдегі қуатты тұтыну (Pi)	2,5
Жылдық су қолданысы (AWc) литр/жыл ³⁾	2520
Құрғату тиімділігінің класы ⁴⁾	A
Стандартты бағдарлама (стандартты тазалау клі) ⁵⁾	ECO
Минут бойынша стандартты тазалау циклінің бағдарлама уақыты	298
Сол жағын қосу режимнің ұзақтығы (TI) минутпен	1
дБ(A) үшін шу деңгейі	49
Монтаж / қосымша монтаж	Белек тұрған
Су қысымы	0,03–1 МПа (= 0,3–10 бар)
Қуат кернеуі	220-240В / 50Гц
Номиналды ток күші В А	10
Номиналды қуат тұтыну Ватт	1720-2050

1. A+++ (ең жоғары тиімділік) – D (ең төмен тиімділік).
2. Энергияны тұтыну суық суды толтыру және төменгі режимдерді тұтыну арқылы стандартты жуу икліне (жылына 280) негізделеді. Нақты энергия шығыны құралдың қалай қолданылатынына байланысты болады.
3. 280 стандартты жуу икліне негізделген, жылына литр бойынша су шығыны. ақты су шығыны құралдың қалай қолданылатынына байланысты болады.
4. A (ең жоғары тиімділік) – G (ең төмен тиімділік).
5. Бұл бағдарлама әдеттегі лас ыдысты тазалауға жарамды және ол ыдыс-а қтың осы түріне арналған энергия мен суды тұтыну жағынан ең тиімді бағдарлама болып табылады.

Тұтыну мәні

7

КЕРІ БАЙЛАНЫС

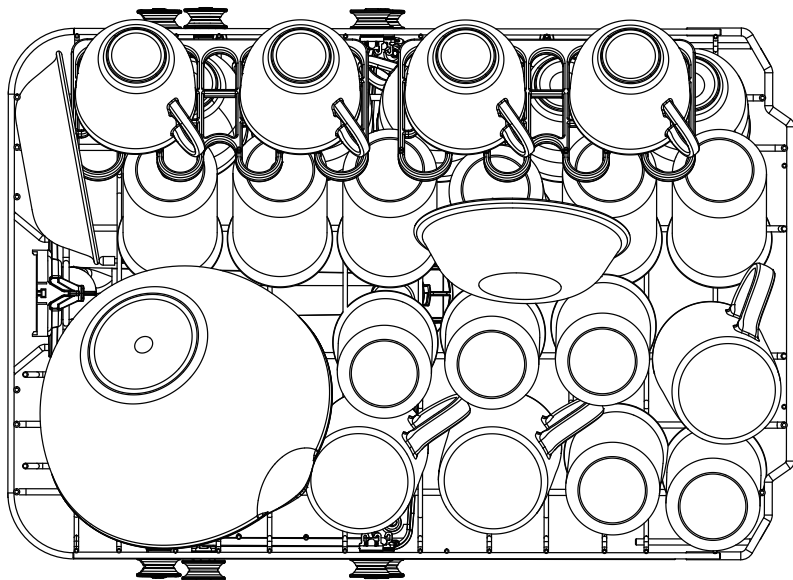
Бағдарлама ^{1) 2)}	Су (л)	Қуатты тұтыну (кВт / сағ)	Ұзақтығы (минутпен)
 50°C	9	0,75	298
 60°C	12,6	1,25	115
 70°C	12,6	1,45	130
 45°C	3,6	0,45	20
 30'	6,6	0,85	30

1. Бұл мәндер су қысымы мен температурасы, электр желісінің кернеуі, таңдалған опция, ыдыс саны және кірлеу дәрежесіне байланысты өзгеруі мүмкін.
2. ECO-режимнен басқа барлық бағдарламаның мәндері тек бағдар ретінде жазылған.

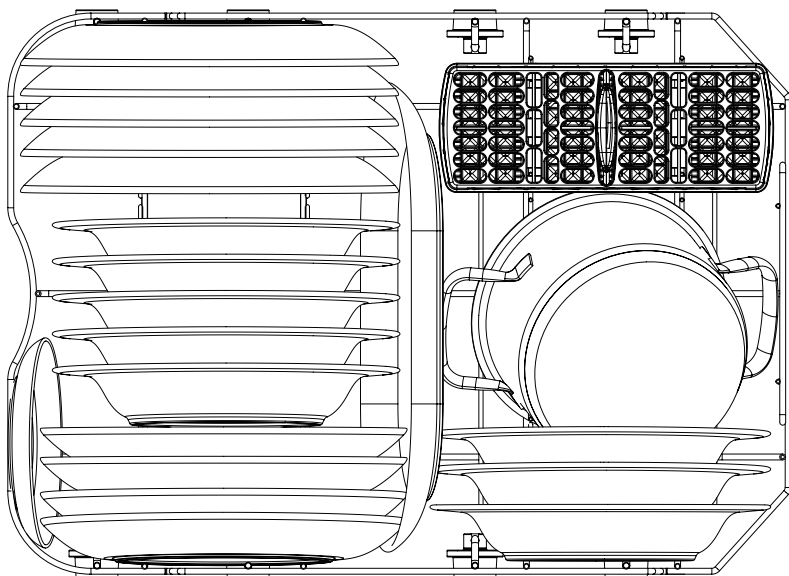
KZ

Құсынылатын жүктеу

Тартпаның картасын орналастыру



Төменгі серелер



ТҰТЫНУШЫЛЫҚ ҚЫЗМЕТІ

Клиенттерді қолдау қызметі

Candy компаниясының тұтынушыларға қолдау көрсету қызметіне, сондай-ақ түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдалануға кеңес береміз. Егер сіздің тұрмыстық техникамен қиындықтарыңыз болса, алдымен «Ақауларды жою» бөлімін оқып шығыңыз. Егер де сіз проблемаңыздың шешімін таба алмаған болсаңыз, мынаған жүгініңіз:

— біздің ресми дилерімізге немесе

— колл-орталыққа қоңырау шалыңыз:

8-800-070-03-29 (РК),

— <https://haieronline.kz/> сайтына кіріңіз, онда сіз қызмет көрсету туралы сұрау жібере аласыз және жиі қойылатын сұрақтарға жауап таба аласыз.

Бастапқы тіркелген бөліктерді қолдану талап етеміз.

Келесі мәліметтің бар екенін тексеру үшін Отделімен байланысыңыз. Бұл мәлімет жарлығында табылады.

Үлгі _____

Сериялық нөмір _____

Қолданбаны жоғалу үшін қолданбаны қолдану үшін қолданбаны қолдану картасын да тексеріңіз.

Құжаттарды және сату құжаттарын де тексеріңіз.

маңызды! Себебі құрылғыда тізбекті нөмір жоқ

Жасаушы құрылғыны анықтайды, сондықтан оның қолдауын қамтамасыз етеді.

Құрылғыдан фабрика идентификациясын өшіру үшін жабу.

Фабриканың жарлығы жоқ параметрлерді доғаруға болмайды.

Бұл құжат алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

Өндіруші қосымша ескертусіз өнімнің дизайны мен конфигурациясына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Өнімдер Еуразиялық экономикалық (кедендік) одақтың техникалық регламенттеріне сәйкес келеді.

Сәйкестік сертификаты № ЕАЭС RU C-CN.AЯ46.B.32193/23 28.11.2023 ж. 27.11.2028 дейін жарамды.

Сәйкестік туралы декларация № ЕАЭС N RU Д-CN.PA10.B.12984/23 28.11.2023 ж. 27.11.2028 дейін жарамды.

Неғұрлым толық мәліметтер берілген сәйкестік сертификаттарының және Еуразиялық экономикалық одақтың тіркелген сәйкестік декларацияларының бірыңғай тізілімінде көрсетілген.

Кепілдік шарттары

Құрметті сатып алушы!!

Haier корпорациясы мына мекенжай бойынша орналасқан: Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park, Hi-tech Zone, Laoshan District, Qingdao, Қытай, Сізге таңдауыңыз үшін алғыс айтады білдіреді және пайдалану ережелерін ұстанған кезде осы бұйымның жоғары сапасы мен мініс жұмыс атқаратындығына кепілдік береді. Тұрмыста пайдалану үшін арналған тұрмыстық бұйымның жұмысқа жарамды ресми мерзімі: бұйым кесімді тұтынушыға табысталған күннен бастап теледидарларға, микротолқынды пештер — 5 жыл, планшеттік компьютерлерге, ноутбуктерге және теледидарлық приставкаларға — 3 жыл, шаңсорғыштарға — 4 жыл, ұялы телефондар мен ғироскутерлерге — 2 жыл, қалған тауарларға — 7 жыл. Өнімінің жоғары сапасын ескере отырып, нақты қызмет ету мерзімі ресми қызмет ету мерзімінен әлдеқайда ұзағырақ болуы мүмкін. Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін профилактикалық жұмыстарды жүргізу үшін және ұсынымдар алу үшін Авторландырылған сервистік орталыққа жүгінуіңізді сұраймыз. Барлық өнім пайдалану шарттарын ескере отырып өндірілген және Еуразиялық экономикалық (кедендік) одақтың техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

Түсінбеушіліктерді болдырмау үшін сатып алу кезінде пайдалану құжаттамасы мен кепілдік шарттарын мұқият оқып шығуыңызды сұраймыз. Осы бұйым тұрмыстық мақсаттағы техникалық күрделі тауар болып табылады. Егер Сіз сатып алған бұйым арнайы орнатуды және іске қосуды талап еткен болса, Біз сізге Candy уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласуды ұсынамыз.

Haier Корпорациясы бұйымның кемшіліктері анықталған жағдайда тұтынушылар құқықтарын қорғау туралы қолданыстағы заңнамамен, басқа нормативтік актілермен бекітілген тұтынушылар талаптарын қанағаттандыру бойынша міндеттемелерді өзіне алғанын растайды. Алайда, Haier Корпорациясы төменде мазмұндалған шарттар сақталмаған жағдайда кепілдікті қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдікті қызмет көрсетудің шарттары

Haier Корпорациясы тауар тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 12 ай кепілдік мерзімді орнатады. Біқтимал жаңсақтықтарға жол бермеу үшін қызмет ету мерзімі ішінде бұйымға сатылған кезде қоса тіркелетін құжаттарды (сату қвитанциясы, кассалық чек, пайдалану құжаттамасы) сақтап қойыңыз.

Кепілдікті тек уәкілетті Candy қызмет көрсету орталықтары көрсетеді. Уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының толық тізімін алу үшін келесі нөмірлерге қоңырау шалу арқылы Candy байланыс орталығына хабарласыңыз:

8-800-070-03-29 — Қазақстаннан келген тұтынушылар үшін (Қазақстан өңірлерінен тегін қоңырау шалу)

немесе сайтта: <https://haieronline.kz/> немесе келесі электрондық пошта арқылы сұрату жасап біле аласыз: support-kz@haieronline.kz Уәкілетті қызмет көрсету орталықтары өзгеруі мүмкін, толық ақпарат алу үшін Candy байланыс орталығына хабарласыңыз.

Кепілдік міндеттемелер ақаулықтары келесілердің салдарынан пайда болған бұйымдарға қатысты болмайды:

- тұтынушының тауарды пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау жағдайлары мен ережелерін бұзуы;
- бұйымды қате орнату, баптау және/немесе іске қосу;
- тоңазытқыш сұлбамен жұмыстар технологияларын және электрлік қосылуларды бұзу, сонымен қатар бұйымды монтаждауғақұжатпен расталған тиісті біліктілігі жоқ тұлғаларды тарту;
- пайдалану құжаттамасында талап етілгендей, Тауарға ақтылы қызмет көрсетілмеуі;
- су құбырларының желісіндегі артық немесе жеткіліксіз қысымнан;
- бұйымның осы түріне сәйкес келмейтін жуғыш құралдарды пайдалану, сонымен қатар жуғыш құралдардың ұсынылғанмөлшерлемесінен асып кеткенде;
- бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдаланғанда;
- үшінші тұлғалардың әрекеттерінен: уәкілеттері жоқ тұлғалардың жөндеуі немесе өндіруші рұқсат етпеген құрылымдық немесесызбалы техникалық өзгерістерді енгізуі;
- Стандарттардан және қуат беру желілердің нормаларынан ауытқу;
- еңсерілмейтін күш әрекеттерінен (апат, өрт, найзағай және т. б.);
- жазатайым оқиғалардан, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасқана немесе абайсыз әрекеттерінен
- бұйымның ішіне бөгде заттардың, заттектердің, сұйықтықтардың, жәндіктердің, жәндіктердің тіршілік әрекеттерінің өнімдерінің түсуінен пайда болған бұзылулар анықталса;
- су жылытқыштың толтырылмаған/ толық толтырылмаған бағының іске қосылуының салдарынан термоқорғаудың іске қосылуы

Кепілдікті қызмет көрсету жұмыстардың келесі түрлеріне қатысты болмайды:

- бұйымды пайдаланатын жерде орнату іске қосуға;
- тұтынушыға бұйымды пайдалану жөнінде нұсқау және кеңес беруге;
- бұйымды сыртынан немесе ішінен тазартуға..

Кепілдікті қызмет көрсетуге төменде аталған шығыс материалдар мен керек-жарақтар жатпайды:

- кондиционерлерге арналған сүзгілер;
- кір және ыдыс жуғыш машиналарға арналған сүзгілерге, суды жеткізу/ағызуға арналған құбыршықтерге;
- шаңсорғыштарға арналған құбыршықтер, шөткелер, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер;
- микротолқынды пештерге арналған тәрелкелер, іstekшелер, торлар, табақшалар және қойғыштар;
- сүзгілер, иісті жұтқыштар, шамдар, сөрелер, жәшіктер, қойғыштар және тоңазытқышта азық-түлікті сақтауға арналған басқа ыдыстар;
- басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері, қуат берудің сыртқы блоктары және зарядтау құрылғылары;
- бұйымға қосымша тіркелетін құжаттама.

Бұйымға мерзімдік қызмет (сүзгілерді ауыстыру және т. б.) тұтынушының қалауы бойынша қосымша ақыға жүргізіледі.

Маңызды! Аспапта сериялық нөмірдің болмауы Өндірушіге аспапты сәйкестендіруге, және де, нәтиже ретінде, оған кепілдікті қызмет көрсетуге мүмкіндік бермейді. Аспаптан зауыттық сәйкестендіруші тақтайшаларды алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың болмауы кепілдікті міндеттемелерді орындаудан бас тартудың себебіне айналуы мүмкін.

CANDY

RU

Изготовитель:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.» Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District, Qingdao, China

Уполномоченная организация:

ООО «ХАР» 121099, г. Москва, Новинский бульвар, д. 8, этаж 16, офис 1601

Уполномоченная организация в Республике Казахстан:

ТОО «Хайер Мидл Эйжа», 050000, город Алматы, Медеуский район, Проспект Достык, дом 210.

Сделано в Китае

KZ

Өндіруші:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.» Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District, Qingdao, China

Қазақстан Республикасындағы уәкілетті ұйым/ импорттаушы:

«Хайер Мидл Эйжа» ЖШС, 050000, Алматы қаласы, Медеу ауданы, Достық даңғылы, 210 ғимарат.

Қытайда жасалған